

TANDARTSSTOEL (TYPE CONTOUR) INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Beste klanten

Dank u voor de aankoop van ons product.

Dit boekje geeft uitleg over het gebruik van TANDARTSSTOEL (TYPE CONTOUR). Lees voor gebruik van TANDARTSSTOEL (TYPE CONTOUR) de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u het product op de correcte manier gebruikt. Gebruik van het product zonder deze instructies te lezen kan leiden tot een ongeluk.

Dit document beschrijft de volledige versie van het systeem. Het kan daarom componenten omvatten die niet zijn opgenomen in het systeem dat u hebt aangeschaft.

Deze specificatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

2020-04-01 (1e editie)	
REF	1E07X8A0

Beste klanten

1 Algemene informatie

- 1-1 Bedoeld gebruik van het product
- 1-2 Naleving van verordening en richtlijn
- 1-3 Conformiteitsverklaring
- 1-4 Verwijderen van het apparaat
- 1-5 Aanbeveling voor gebruiker
- 1-6 Symbolen
- 1-7 Technische beschrijving

2 Veiligheidsoverwegingen

- 2-1 Interpretatie van risiconiveau
- 2-2 Veiligheidsmaatregelen
 - 2-2-1 Aandachtspunten bij het gebruik van het product
- 2-3 EMC-informatie
- 2-4 Apparaten die kunnen worden aangesloten op het product

3 Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- 3-1 Voorzorgsmaatregelen bij de bediening
- 3-2 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van synthetisch leer

4 Specificaties en bediening

- 4-1 CLESTA II STOEL (TYPE EURUS) / CELEB STOEL (TYPE EURUS)
 - 4-1-1 Specificaties
 - 4-1-2 Afmetingen
 - 4-1-3 Naam van elk onderdeel
 - 4-1-3-1 Stoel
 - 4-1-3-2 Hoofdsteen
 - 4-1-3-3 Aansluitstuk
 - 4-1-4 Bediening
 - 4-1-4-1 Voorbereiding voor het gebruik
 - 4-1-4-2 Na gebruik
 - 4-1-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)
 - 4-1-4-4 De stoel bewegen naar de vooraf ingestelde positie (automatische bediening)
 - 4-1-4-5 De hoofdsteen bedienen (type handmatig)
 - 4-1-4-6 De armleuning omdraaien
 - 4-1-4-7 Annuleerfunctie

- 4-1-4-8 Stoelvergrendelingsfunctie
 - 4-1-4-9 De behandelingspositie en opstap-/afstappositie instellen
 - 4-1-4-10 De mondspoelpositie instellen
- 4-2 CLESTA II STOEL / CELEB STOEL
 - 4-2-1 Specificaties
 - 4-2-2 Afmetingen
 - 4-2-3 Naam van elk onderdeel
 - 4-2-4 Bediening
 - 4-2-4-1 Voorbereiding voor het gebruik
 - 4-2-4-2 Na gebruik
 - 4-2-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)
 - 4-2-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)
 - 4-2-4-5 Hoofdsteen
 - 4-2-4-6 Dubbele scharnierend zwenkbare hoofdsteen (Optioneel)
 - 4-2-4-7 De armleuning omdraaien
 - 4-2-4-8 Annuleerfunctie
 - 4-2-4-9 Veiligheidsvergrendelingssysteem
 - 4-2-4-10 Aanpassing automatische modus
- 4-3 CLESTA eIII STOEL
 - 4-3-1 Specificaties
 - 4-3-2 Afmetingen
 - 4-3-3 Naam van elk onderdeel
 - 4-3-4 Bediening
 - 4-3-4-1 Voorbereiding voor het gebruik
 - 4-3-4-2 Na gebruik
 - 4-3-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)
 - 4-3-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)
 - 4-3-4-5 Hoofdsteen
 - 4-3-4-6 Dubbele scharnierend zwenkbare hoofdsteen (Optioneel)
 - 4-3-4-7 De armleuning omdraaien
 - 4-3-4-8 Annuleerfunctie
 - 4-3-4-9 Veiligheidsvergrendelingssysteem
 - 4-3-4-10 Aanpassing automatische modus
- 4-4 PROGRES
 - 4-4-1 Specificaties
 - 4-4-2 Afmetingen
 - 4-4-3 Naam van elk onderdeel
 - 4-4-4 Bediening
 - 4-4-4-1 Voorbereiding voor het gebruik
 - 4-4-4-2 Na gebruik
 - 4-4-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)
 - 4-4-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)

4-4-4-5	Hoofdsteun
4-4-4-6	Stoelrotatie
4-4-4-7	Annuleerfunctie
4-4-4-8	Veiligheidsvergrendelingssysteem
4-4-4-9	Aanpassing automatische modus

5 Onderhoud en schoonmaak door tandheelkundig personeel

- 5-1 Buitenkant
 - 5-1-1 De oppervlakken schoonmaken en desinfecteren
- 5-2 Lederen gedeelte
- 5-3 Onderhoud en inspectie
 - 5-3-1 Opmerkingen over dagelijks onderhoud en inspectie (door de gebruiker)
 - 5-3-2 Opmerkingen voor periodieke inspectie
- 5-4 Opslagmethode

6 Onderhoud door servicemonteurs

- 6-1 Service na verkoop
- 6-2 Levensduur
- 6-3 Bewaartermijn van onderdelen

7 Problemen oplossen

- 7-1 Problemen oplossen

8 Accessoires en verbruiksartikelen

- 8-1 Accessoires
- 8-2 Verbruiksartikelen

1-1 Bedoeld gebruik van het product

Dit product is een actief therapeutisch apparaat uitsluitend bedoeld voor diagnoses, behandelingen en procedures de tandheelkunde betreffend.

Het product moet worden bediend of gehanteerd door de gekwalificeerde tandartsen of door tandheelkundig personeel onder toezicht van de tandarts.

Die tandartsen of dat tandheelkundig personeel moeten de patiënt instrueren en/of helpen om het product op of af te gaan.

Een patiënt mag het product niet bedienen of hanteren tenzij hij/zij daarin geïnstrueerd is.

1-2 Naleving van verordening en richtlijn

Dit product voldoet aan (EU) 2017/745 (MDR) en RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

1-3 Conformiteitsverklaring

Wij verklaren hierbij dat het hieronder vermelde product voldoet aan de essentiële vereisten van de verordening (EU) 2017/745 (MDR) en de richtlijn 2011/65/EU op basis van categorie 8 van Bijlage I.

Product : TANDARTSSTOEL (KLASSE I)
Model : CLESTA II STOEL / CELEB STOEL
CLESTA eIII STOEL
PROGRES

„KLASSE I ” is gedefinieerd volgens regel 13 van MDR-bijlage VIII.
Het product is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de Europese normen zoals vermeld in de conformiteitsverklaring.

1–4 Verwijderen van het apparaat

Bij verwijderen van dit product en vervangen onderdelen moet u maatregelen nemen voor infectiebeheersing, letten op fysieke gevaren, bijvoorbeeld van scherpe voorwerpen en daar op de juiste manier mee omgaan in overeenstemming met de geldende wetten en voorschriften (inclusief de plaatselijke wetgeving).

In EU-gebied is de EU richtlijn 2012/19/EU (Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur [WEEE-richtlijn]) van toepassing op dit product. Milieubewuste recycling/verwijdering is verplicht op grond van deze richtlijn.

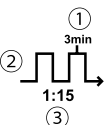
1–5 Aanbeveling voor gebruiker

Een kennisgeving aan de gebruiker en/of patiënt dat elk ernstige incident dat zich heeft voorgedaan met betrekking tot het apparaat, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd.

1-6 Symbolen

	Staafschakelaar voor handmatige bediening		Staafschakelaar voor automatische bediening
	Basisvoorzorgsmaatregel, niet gespecificeerd		Algemene waarschuwing, niet gespecificeerd
	Algemeen verboden activiteit		Demontage, reparatie of wijziging verboden
	Instructies voor verplichte acties in het algemeen		Volg de instructies voor gebruik
	Toegepaste onderdelen type B die alleen in contact komen met het oppervlak van het lichaam van de patiënt		Wisselstroom
	Fabricagedatum		Catalogusnummer
	Naam en adres van de fabrikant		Serienummer
	Gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparatuur		Bevoegde Europese vertegenwoordiger
	Naleving van (EU) 2017/745 (MDR), RoHS-richtlijn 2011/65/EU		Laatste positie stoel
	Schakelaar (AAN)		Schakelaar (UIT)
	Stoel automatisch terug		Voorinstelling stoel 1
	Voorinstelling stoel 2		De stoel omhoog brengen

1 Algemene informatie

	De rugsteun naar achteren verstellen		De stoel laten zakken
	De rugsteun omhoog brengen		Beschermende aarding
	Functionele aarding		Handmatige bediening stoel
MD	Medisch apparaat	MODEL	Productnaam
R.V.	Nominale spanning	R.I.	Nominale ingangsspanning
 ① Maximale activeringstijd ② Niet-continue werking ③ Inschakelduur		JPN	In Japan gemaakt product

1-7 Technische beschrijving

Het volgende wordt uitgelegd in de onderstaande documenten:

Item	Document
Het installeren van dit product	Installatie-instructies
Bedrading/leidingen	Installatie-instructies

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

2-1 Interpretatie van risiconiveau

Zorg ervoor dat u de veiligheidsmaatregelen en bedieningsinstructies zorgvuldig leest en gebruik het product op de juiste manier.

Deze voorzorgsmaatregelen zijn bedoeld om te zorgen voor veilig gebruik van het product en om letsel of schade voor gebruikers of anderen te voorkomen.

Afhankelijk van de ernst van het letsel en de schade en de mate van urgentie wordt een incident dat mogelijk veroorzaakt is door verkeerd gebruik van het product ingedeeld in een van de volgende categorieën: CONTRA-INDICATIE, WAARSCHUWING EN LET OP. Al deze categorieën zijn van belang voor de veiligheid. Volg altijd de verstrekte instructies.

Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor een eventueel ongeluk als gevolg van het niet naleven van de voorzorgsmaatregelen wat betreft veiligheid of bediening zelfs in het geval van letsel of schade voor gebruikers of andere personen.

In een dergelijk geval zijn gebruikers of andere personen die het apparaat gebruiken zonder de voorzorgsmaatregelen wat betreft veiligheid en bediening in acht te nemen verantwoordelijk voor eventueel opgelopen letsel of schade.

De grafische symbolen worden hieronder uitgebreid beschreven.

Nadat u deze uitleg volledig hebt begrepen, leest u de tekst.

Interpretatie van risiconiveau

2 Veiligheidsoverwegingen

Classificatie volgens de mate van letsel of schade en urgentie

CONTRA-INDICATIE

Het gebruik van dit product zonder rekening te houden met deze aanwijzing zal leiden tot een gevaarlijke situatie die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van het product zonder rekening te houden met deze indicatie zal leiden tot een gevaarlijke situatie die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



WAARSCHUWING

Verkeerd gebruik van het product zonder rekening te houden met deze indicatie zal leiden tot een gevaarlijke situatie die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

De volgende grafische symbolen worden gebruikt om uw verantwoordelijkheden voor veilig gebruik van het product uit te leggen:

Grafisch symbolen voor verboden activiteit



Algemeen verboden activiteit



Demontage, reparatie of wijziging verboden

Grafisch symbool voor dwingende instructies



Algemeen verboden activiteit

2-2 Veiligheidsmaatregelen

CONTRA-INDICATIE

Het product installeren of verplaatsen



Voorzorgsmaatregelen bij installatie

Installeer het product niet in de buurt van elektromagnetische bronnen zoals communicatievoorzieningen of liften.

Er kan storing in dit product optreden in de buurt van elektromagnetische interferentiegolven.

Gebruik en onderhoud van het product



Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar (bijv. in de buurt van brandbare gassen).

Verkeerd gebruik in een dergelijke omgeving kan leiden tot letsel of brand.

Voorzichtig gebruiken in de buurt van elektromagnetische golven.

Gebruik in de buurt van dit product geen apparatuur die elektromagnetische golven voortbrengt, zoals mobiele telefoons.

Er kan storing in dit product optreden.

Zorg ervoor dat u de hoofdschakelaar uitschakelt (of de hoofdschakelaar van de unit) wanneer er HF-chirurgieapparatuur wordt gebruikt.

Zorg ervoor dat u de hoofdschakelaar uitschakelt (of de hoofdschakelaar van de unit) wanneer er HF-chirurgieapparatuur in gebruik is, omdat het geluid dat de HF-chirurgieapparatuur voortbrengt onjuiste werking van dit product kan veroorzaken.



Het product nooit demonteren, repareren of wijzigen.

Dit product moet niet worden gedemonteerd of gerepareerd door andere personen dan uw lokale erkende Belmont-dealer.

Dit zou een ongeluk, storing, elektrische schok of brand kunnen veroorzaken.

Breng nooit wijzigingen aan het product aan, omdat dit uiterst gevaarlijk is.

Het product installeren of verplaatsen



WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen voor installatie

Vraag uw lokale erkende Belmont-dealer om het product te installeren.

Zorg ervoor dat het product op een stevige en vlakke vloer staat. Als u het apparaat plaatst op een vloer die niet vlak is, kan het omvallen.

Zorg ervoor dat het product stevig geaard is. (Vraag een deskundige om het product te aarden.)

Een storing of elektrische lekkage kan een elektrische schok veroorzaken.

Om het risico op elektrische schok te vermijden, moet dit apparaat alleen worden aangesloten op een voedingsnet met beschermende aarding.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geschikte stroombron.

Gebruik en onderhoud van het product



Houd bewegende delen van het product uit de buurt van vingers, handen en lichamen van patiënten en gebruikers.

Handen, vingers of lichamen kunnen in het product bekneld raken, wat letsel kan veroorzaken.

De patiënt mag niet op zijn/haar buik liggen, knielen in de formele seiza-houding (met zijn/haar billen op zijn/haar hielen) of op het product zitten met een kind in zijn/haar armen.

De stoel kan onverwachts in beweging worden gezet, wat letsel kan veroorzaken.

De patiënt moet niet op de rand van de stoelzitting zitten.

De stoel kan omvallen of onverwachts in beweging worden gezet, wat letsel kan veroorzaken of schade aan omringende apparatuur.

De patiënt moet niet op een andere plek zitten dan bedoeld.

Het product mag niet overmatig worden belast.

De patiënt mag niet op de hoofdsteun, armleuning of rugsteun zitten. Dit kan letsel veroorzaken door vallen of het kan schade toebrengen aan omringende apparatuur.

Was het product niet met water.

Dit kan storing of een elektrische schok veroorzaken.

2 Veiligheidsoverwegingen

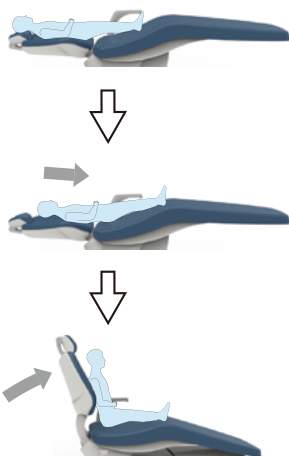
Gebruik en onderhoud van het product



De patiënt moet zijn/haar handen vouwen,



De patiënt moet zijn/haar voeten naast elkaar plaatsen



WAARSCHUWING

Laat de patiënt de bril en eventuele accessoires (zoals een halsketting of armbanden) afdoen voor behandeling. Het niet in acht nemen van deze instructie kan de behandeling belemmeren en leiden tot een ongeluk.

Waar u op moet letten wanneer een patiënt op de stoel zit

Zoals getoond in de afbeelding aan de linkerkant, vraagt u de patiënt op de stoel te gaan zitten en controleert u of zijn/haar lichaam in de stoel past.

Zorg ervoor dat de patiënt in een goede houding zit voordat u de stoel in beweging brengt.

Bij een jong kind moeten de billen op de stoelzitting rusten wanneer de rugsteun omhoog wordt gebracht.

Let goed op patiënten en kinderen.

Houd de patiënt in de gaten wanneer dit product wordt gebruikt. Patiënten (vooral kinderen) kunnen per ongeluk de bedieningsschakelaar of het bedieningssysteem aanraken, met als gevolg een ongeluk door onjuiste bediening van het product.

Houd kinderen uit de buurt van dit product behalve tijdens behandeling.

Gebruik en onderhoud van het product



WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen voor het op- en afstappen van het product.

Als de patiënt de stoel op of af stapt, moet de stoel altijd in de opstap-/afstappositie staan, wat de laagste positie is met de rugsteun in de hoogste stand.

Voordat u een patiënt van een rolstoel naar het product verplaatst of omgekeerd, moet u ervoor zorgen dat er zich geen obstakels (zoals voetregelaar) in de buurt van de rolstoel of de zorgverlener bevinden. Contact van de voeten of de rolstoelwielen met obstakels (zoals voetregelaars) kan letsel of schade aan randapparatuur veroorzaken.

Wanneer de patiënt wordt verplaatst van een rolstoel naar het product of omgekeerd, moet hij/zij zorgvuldig in de gaten worden gehouden om vallen te voorkomen.

Als de patiënt van het product af moet stappen vanaf een andere positie dan de aangewezen positie voor op- en afstappen van het product als gevolg van een stroomuitval of in geval van nood, moet hij/zij zorgvuldig in de gaten worden gehouden om vallen te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen bij het omhoog/omlaag brengen van de rugsteun

Voordat u de rugsteun omlaag brengt, moet u ervoor zorgen dat de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de stoelzitting ingeklemd raakt.

Voordat u de rugsteun omhoog brengt, moet u ervoor zorgen dat de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de armleuning ingeklemd raakt.

Voorzorgsmaatregelen voor het bedienen van de stoel en automatische bediening

Let voor en tijdens het bedienen van de stoel goed op het bedieningsbereik (richting voor het verhogen/verlagen van de stoelzitting en richting voor het omlaag/omhoog brengen van de rugsteun) en zorg ervoor dat de stoel niet in aanraking komt met lichaamsdelen, handen of voeten of voorwerpen.

Voor het bedienen van de stoel, moet u ervoor zorgen dat de patiënt in de juiste positie zit en houd uw ogen op hem/haar gericht wanneer de stoel in gebruik is.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de hoofdsteun (handmatig)

Tijdens bediening van de hoofdsteun, moet u ervoor zorgen dat uw handen, vingers of uw haren niet bekneld raken in de bedieningshendel en niet ingeklemd raken tussen de hoofdsteun en de rugsteun.

Let goed op een patiënt met een geïmplanteerde pacemaker of defibrillator.

Als er iets abnormaals optreedt, schakel dan onmiddellijk de hoofdschakelaar uit (of de hoofdschakelaar van het apparaat) en stop met het gebruik van het product.

Het product kan de werking van de pacemaker of defibrillator beïnvloeden, wat tot een ongeluk kan leiden.

Gebruik en onderhoud van
het product



WAARSCHUWING

Verbod op het gebruik van deze apparatuur naast of gestapeld op andere elektronische apparatuur

Gebruik van deze apparatuur naast of gestapeld op andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot onjuiste bediening. Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparatuur worden bekeken om te controleren of ze normaal werken.

Verbod op het plaatsen van draagbare RF-communicatieapparatuur naast dit product

Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) worden gebruikt van een onderdeel van CLESTA II STOEL (TYPE EURUS) / CELEB STOEL (TYPE EURUS) / CLESTA II STOEL / CELEB STOEL / CLESTA eIII STOEL / PROGRES, inclusief kabels gespecificeerd door de fabrikant. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.

Veeg onmiddellijk gemorst water of lekkage op de vloer weg.

Door verminderde sterkte van de vloer kan het product omvallen, wat kan leiden tot letsel of schade aan randapparatuur.

Reinig het product grondig.

Door slechte schoonmaak kunnen bacteriën groeien, wat een risico voor de gezondheid vormt.

Zorg ervoor dat u onderhoud pleegt.

Gebruik van het product zonder onderhoud kan leiden tot letsel of schade aan randapparatuur.

Gebruik het product niet als het defect is.

In het geval van een defect product, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik en de hoofdschakelaar uitschakelen (of de hoofdschakelaar van de unit). Vraag vervolgens uw lokale erkende Belmont-dealer om het product te repareren.

Zet de hoofdschakelaar uit (of de hoofdschakelaar van de unit) tijdens de schoonmaak.

Het niet in acht nemen van deze instructie kan leiden tot elektrische schok of ontbranding. Het product kan ook onverwachts in beweging worden gezet, wat letsel kan veroorzaken.

Ondernomen actie bij stroomuitval

Om te voorkomen dat het product onverwachts werkt na herstel van stroomstoring, moet u de hoofdschakelaar uitzetten (of de hoofdschakelaar van de unit).

Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar voor apparatuur uitschakelt wanneer het product gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.

Zorg ervoor dat u de stroomonderbreker voor apparaten in een kliniek uitschakelt wanneer het product lange tijd niet wordt gebruikt vanwege sluitingstijd en een dag zonder consulten.

Als de stroomonderbreker niet uitgeschakeld wordt, kan er brand ontstaan als gevolg van het lekken van elektriciteit door aantasting van de isolatie.

Gebruik en onderhoud van het product



WAARSCHUWING

Laat iemand die de gewichtslimiet overschrijdt niet op de stoel zitten.

Dat kan leiden tot een val of verstoring van de werking.

[Referentie] Gewichtslimiet

Niet op het product slaan of wrijven.

Dit kan schade veroorzaken aan de afdekking of een verstoring van de werking.



Zorg ervoor dat elk onderdeel naar behoren werkt, zonder voor het gebruik ontdekte afwijkingen.

Inspecteer het product altijd op afwijkingen zoals losse componenten, backlash, kantelen, trilling, geluid, abnormale temperatuur of nare geurtjes.

Als u denkt dat er iets niet in orde is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en zet de hoofdschakelaar uit. Neem vervolgens contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.

Lees de instructies voor gebruik.

Zorg ervoor dat u vóór gebruik de instructies voor gebruik zorgvuldig leest en gebruik het apparaat op de juiste wijze.

Zorg ervoor dat u de schakelaars handmatig bedient.

Zorg ervoor dat u de schakelaars handmatig bedient, met uitzondering van de voetregelaar die u met de voet en de staafschakelaars bedient. Als u de schakelaars niet met de hand bedient kan dat leiden tot schade of storing.

Bedien de schakelaars voorzichtig om een fout te voorkomen.

De gebruiker moet goed letten op de mensen in de buurt van het product en iets zeggen voor bediening om eventuele fouten te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen voor rotatie van de armleuning

Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn rondom de armleuning en dat vingers niet vast komen te zitten in de armleuning.

Gebruik de stoel niet wanneer de armleuning gedraaid is. Breng de armleuning terug in de oorspronkelijke positie voordat u de rolstoel gebruikt.

2 Veiligheidsoverwegingen

Veeg onmiddellijk eventuele medicinale vloeistof of water dat op het product zit af.

Als er medicinale vloeistof of water op het product blijft zitten kan dat leiden tot onjuiste werking of elektrische lekkage. Als er medicinale vloeistof of water blijft zitten, schakel onmiddellijk de hoofdschakelaar uit en veeg de vloeistoffen af met een droge, zachte doek.

Schakel de hoofdschakelaar uit (of de hoofdschakelaar van de unit) aan het einde van de dag of tijdens een vakantie.

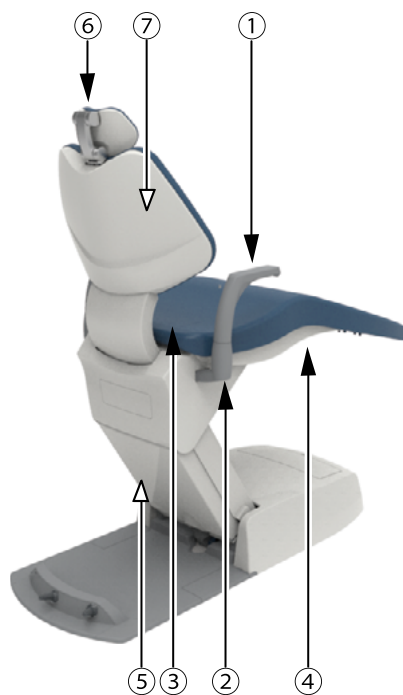
Storing als gevolg van contact met het product kan schade of letsel veroorzaken.

2-2-1 Aandachtspunten bij het gebruik van het product

Betekenis van een symbool

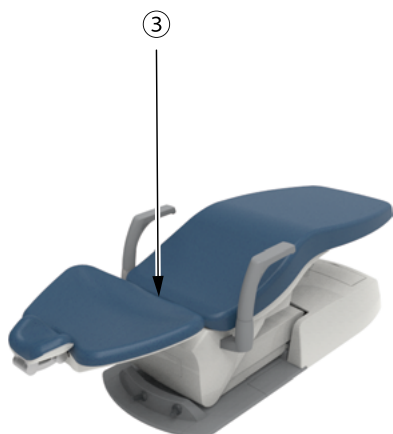
- ➔ Aandachtspunt
(aandachtsgebieden waaronder bewegende onderdelen, draaiende onderdelen en afneembare onderdelen)
- ➞ Aandachtspunt waar een noodstopmechanisme beschikbaar is

Betekeningen van elk aandachtspunt



- ① Let erop dat lichaamsdelen of voorwerpen niet in de armleuning vast komen te zitten (tijdens het draaien).
Gebruik de stoel niet wanneer de armleuning gedraaid is.
- ② Let op om te voorkomen dat lichaamsdelen of voorwerpen in de armleuning vast komen te zitten (wanneer u de stoel laat zakken).
Plaats geen lichaamsdelen of voorwerpen bij de beugel van de armsteun wanneer u de stoel laat zakken.
- ③ Let op om te voorkomen dat lichaamsdelen of voorwerpen in de bewegende delen van de rugsteun vast komen te zitten.
Steek uw handen of voeten niet tussen de rugsteun en de stoelzitting.
- ④ Let op om te voorkomen dat lichaamsdelen of voorwerpen in de onderkant van de stoelzitting vast komen te zitten.
Plaats uw handen of voeten niet in onderkant van de stoelzitting.

2 Veiligheidsoverwegingen



- ⑤ Let op om te voorkomen dat lichaamsdelen of voorwerpen in de achterste link afdekkap vast komen te zitten. Plaats geen lichaamsdelen of voorwerpen tussen de achterste link afdekkap en de basisplaat.
- ⑥ Let op om te voorkomen dat lichaamsdelen of voorwerpen in de bewegende delen van de hoofddeun vast komen te zitten. Zorg dat uw vingers en haren niet vast komen te zitten in het bewegende deel van de hoofddeun.
- ⑦ Let op om contact met de rugsteun te voorkomen. Controleer, voordat u de rugsteun bedient, of er geen obstakels om de rugsteun heen staan.



WAARSCHUWING

Plaats bij het bedienen van de stoel geen lichaamsdelen of voorwerpen in de buurt van de bewegende onderdelen. Dit kan letsel veroorzaken.

2-3 EMC-informatie

Dit product voldoet aan de EMC-norm EN60601-1-2: 2015.

1. Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en naleving met bijbehorende documenten

Medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet geïnstalleerd en in gebruik genomen worden volgens de EMC-informatie in dit boekje.

2. Effecten van RF-communicatieapparaten

Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

3. Installatie-uitsluitingsomgeving

Ziekenhuizen, met uitzondering van bijna actieve HF-chirurgieapparatuur en de RF-afgeschermd ruimte van een ME-SYSTEEM voor magnetische resonantie beeldvorming, waar de intensiteit van EM-STORINGEN hoog is.

4. Verklaring van elektromagnetische emissie

Richtlijn en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissie		
Dit product is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van dit product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving — richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Dit product gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functies. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en zullen deze waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken met elektronische apparatuur in de buurt.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Dit product is geschikt voor gebruik in alle instellingen, inclusief huishoudelijke en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnetwerk dat gebouwen met een huishoudelijk doel van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/ Flickeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet	



WAARSCHUWING

Het gebruik van deze apparatuur naast of gestapeld op andere apparatuur moet worden vermeden omdat dit kan leiden tot onjuiste werking.

Als dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet deze apparatuur en de andere apparatuur worden bekeken om te controleren of ze normaal functioneren.

5. Elektromagnetische immuñteitsverklaring 1

Richtlijn en verklaring van de fabrikant — Elektromagnetische immuñteit			
Dit product is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De eigenaar of de gebruiker van dit product moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuñteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving — richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloer is bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% zijn.
Elektrische snelle transiënt/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor stroomvoorzieningskabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangskabels	± 2 kV voor stroomvoorzieningskabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangskabels	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Toename IEC 61000-4-5	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV algemene modus	± 1 kV differentiële modus ± 2 kV algemene modus	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningschommelingen op ingangslijnen van de stroomvoorziening IEC 61000-4-11	0% UT ; 0,5 cycli 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT ; 1 cyclus en 70% UT ; 25/30 cycli bij 0°, enkele fase 0% UT ; 250/300 cycli	0% UT ; 0,5 cycli 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT ; 1 cyclus en 70% UT ; 25/30 cycli bij 0°, enkele fase 0% UT ; 250/300 cycli	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van dit product continu moet kunnen werken tijdens stroomonderbrekingen, is het aanbevolen dat dit product wordt gevoed vanaf een ononderbroken stroomvoorziening of batterij.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Stroomfrequentie van magnetisch velden moeten van het niveau zijn dat kenmerkend is voor een typische locatie in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Opmerking UT is de hoofdnetvoeding vóór toepassing van het testniveau.			

6. Elektromagnetische immuñteitsverklaring 2

Richtlijn en verklaring van de fabrikant — Elektromagnetische immuñteit			
Dit product is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De eigenaar of de gebruiker van dit product moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuñteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving — richtlijn
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V 0,15 MHz - 80 MHz in ISM- en amateurradio-banden	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V 0,15 MHz - 80 MHz in ISM- en amateurradio-banden	Waarschuwing: Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) worden gebruikt van een onderdeel van CLESTA II STOEL (EURUS TYPE) / CELEB STOEL (EURUS TYPE) / CLESTA II STOEL / CELEB STOEL / CLESTA eIII STOEL / PROGRES, inclusief kabels gespecificeerd door de fabrikant. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	
Nabij elektro-magnetisch veld veroorzaakt door draadloze RF-communicatieapparatuur IEC61000-4-3	Zie de tabel op de volgende pagina	Zie de tabel op de volgende pagina	

7. Essentiële prestaties

Tenzij de stoel met behulp van de stoelbedieningsschakelaar wordt bediend, beweegt de stoel niet, behalve dat er een zoemer klinkt en dat het lampje in-/uit geschakeld.

Verlies of afname van essentiële prestaties kan ertoe leiden dat de stoel onverwachts in beweging komt, waardoor letsel wordt toegebracht aan de patiënt, de gebruiker of mensen of voorwerpen in de buurt van de patiënt of gebruiker.



WAARSCHUWING

Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm (12 inch) worden gebruikt van een onderdeel van CLESTA II STOEL (TYPE EURUS) / CELEB STOEL (TYPE EURUS) / CLESTA II STOEL / CELEB STOEL / CLESTA eIII STOEL / PROGRES, inclusief kabels gespecificeerd door de fabrikant. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.

2 Veiligheidsoverwegingen

Nabij elektromagnetisch veld veroorzaakt door draadloze RF-communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Modulatie	IEC 60601 testniveau	IEC 60601 nalevingsniveau
385	Pulsmodulatie ^{a)} 18 Hz	27 V/m	27 V/m
450	Frequentiemodulatie $\pm$ 5 kHz verschuiving 1 kHz sinusgolf	28 V/m	27 V/m
710 745 780	Pulsmodulatie ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
810 870 930	Pulsmodulatie ^{a)} 18 Hz	28 V/m	28 V/m
1720 1845 1970	Pulsmodulatie ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
2450	Pulsmodulatie ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5240 5500 5785	Pulsmodulatie ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
Opmerking a) De draaggolf wordt gemoduleerd door een blokgolf met een bedrijfscyclus van 50%.			

2-4 Apparaten die kunnen worden aangesloten op het product

Gebruik dit product in combinatie met het apparaat dat met een cirkel gemarkeerd is.

TYPE	Aansluitbare apparaten		
	CLESTA II	CELEB	CLESTA eIII
CLESTA II STOEL (TYPE EURUS)	○		
CELEB STOEL (TYPE EURUS)		○	
CLESTA II STOEL	○		
CELEB STOEL		○	
CLESTA eIII STOEL			○
PROGRES			

3 Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

3-1 Voorzorgsmaatregelen bij de bediening

Veeg onmiddellijk eventuele medicinale vloeistof die op het product zit af.

Anders kan dit leiden tot aantasting of verkleuring.

Stel dit product niet bloot aan hitte.

Dit kan leiden tot aantasting of verkleuring.

Verkleuring van hars

Er worden kunststof materialen gebruikt in externe onderdelen van dit product.

Er worden zorgvuldig gekozen materialen gebruikt; maar er kan verkleuring optreden vanwege bijvoorbeeld natuurlijke achteruitgang of het blijven vastplakken van medicinale vloeistoffen.

Om ervoor te zorgen dat het product zo lang mogelijk gebruikt kan worden, moet u onmiddellijk eventuele medicinale vloeistof die erop zit verwijderen en zonlicht vermijden.

Voorzorgsmaatregelen voor het schoonmaken van de harsafdekking

Gebruik voor het schoonmaken geen schoonmaakmiddelen die oplosmiddelen of schuurmiddelen, verdunners of op olie gebaseerde alcohol (butanol en isopropylalcohol) bevatten, dit kan barsten veroorzaken.

Plaats niets anders dan een mens op de stoelzitting.

Anders kan het leiden tot vervorming, scheuren of corrosie van het leer.

Gebruik dit product alleen voor tandheelkundige behandeling.

Dit product is een patiëntenstoel die gebruikt wordt voor tandheelkundige behandeling.

Alleen een tandarts en tandheelkundig personeel mogen dit product gebruiken.

Maximaal gewicht van de stoel

Als iemand's gewicht rondom het maximale hijsvermogen ligt kan de stoel langzaam omhoog komen.

[Referentie] Gewichtslimiet

Schoonmaken vóór en na gebruik

Zorg dat u het apparaat vóór en na gebruik schoonmaakt.

Schakel vóór het schoonmaken de stroom uit.

3-2 Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van synthetisch leer

Vasthechting van kledingverf

Om het synthetische leer schoon te maken en te desinfecteren, veegt u het oppervlak af met een zachte doek of papieren handdoek bevochtigd met FD360 van Dürr en veegt u het vervolgens af met een droge doek.

Er kan verf van kleding of riemen op het synthetische leer van het product komen. Als de verf is blijven zitten, zo snel mogelijk voorzichtig afvegen met een zachte doek doordrenkt met een neutraal reinigingsmiddel dat tot ongeveer 10 keer verdund is met water om te voorkomen dat de verf doordringt. Vervolgens schoonvegen met water en daarna grondig afdrogen met een droge doek.

Let op om aantasting en overdracht van verf als gevolg van contact te voorkomen.

Het in contact komen met ander harsmateriaal, producten met een laklaag, oplosmiddelen en plakband kan veranderingen in de oppervlakteglans, scheuren, vervorming of slijtage veroorzaken.

Er kan kleurstof vanaf kranten of drukwerk op het product komen.

Er kan kleurstof vanaf bedrukte kleding zoals T-shirts of denimkleding op het leer van dit product komen.

Als benzeen, nagellakverwijderaar, alcohol of olie zich vasthecht kan dat leiden tot verkleuring, smelten van het oppervlak, veranderingen in de glans, verharding, verweking of slijtage.

Het gebruik van een bleekmiddel of een met bleekmiddel schoongemaakt laken kan veranderingen in de glans of verkleuring veroorzaken.

Als u het product vlakbij een warmtebron zoals een kachel plaatst, kan dat vervorming of verkleuring veroorzaken.

Scherp het product af van direct zonlicht met behulp van een gordijn. Direct zonlicht kan verandering van het oppervlak, krimp, verkleuring of vervaging veroorzaken.

Door gedurende een lange tijd een zwaar voorwerp op het product te plaatsen kan er een markering of kreuk op de synthetische stof ontstaan die niet meer kan worden verwijderd.

4-1 CLESTA II STOEL (TYPE EURUS) / CELEB STOEL (TYPE EURUS)

4-1-1 Specificaties

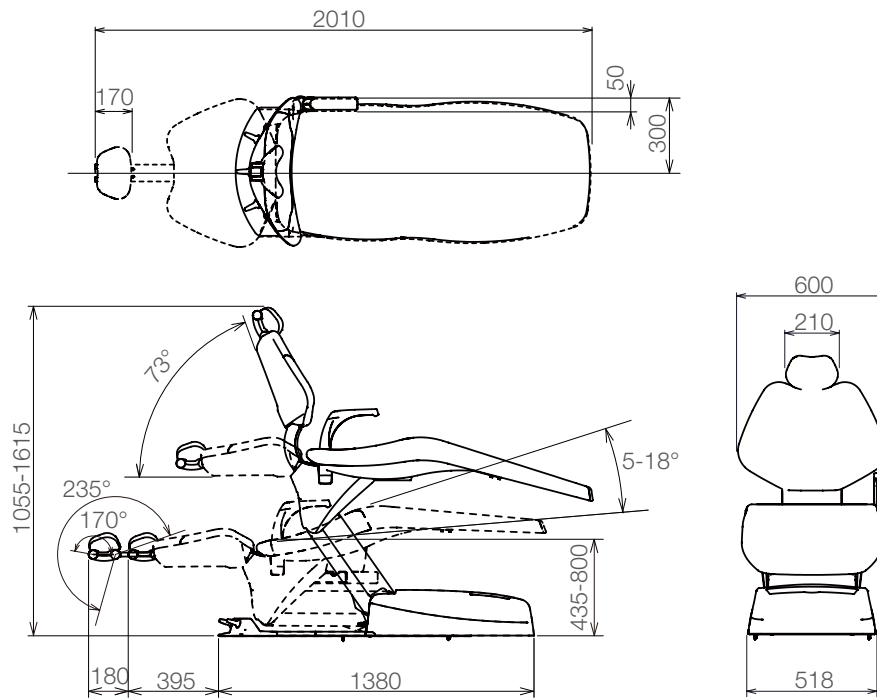
Model	AC-ERC2-CD* (*staat voor een of meer reeksen of getallen.)
Classificatie ter bescherming tegen elektrische schok	Klasse I-apparatuur
Classificatie volgens de mate van bescherming tegen elektrische schok	Toegepaste onderdelen Type B (stoel gestoffeerde delen/armleuning)
Nominale spanning	AC230 V
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Stroomtoevoer	2,0/2,0 A
Zekering	Stoelbedieningspaneel 1,25 A/250 V (Onderbrekingsvermogen: 1500 A/250 VAC) Bedrijfssnelheid: onderbrekingsmaat: 5,2 x 20 mm
Bedrijfsmodus	Niet-continu bedrijf (motor) Maximale bedrijfstijd, 3 minuten GEBRUIK 1:15
Gewicht	145 kg
Beginhoogte/vlak stoel	435 mm/365 mm
Mechanisme voor het omhoog en omlaag brengen van de stoel	Elektro-hydraulisch
Hoofdsteun	Handmatig
Rugsteun	Elektro-hydraulisch
Stoelzitting	Aan de rugsteun gekoppeld kantelmechanisme
ArMLEuning	Links vast/rechts verwijderd Links vast/rechts gedraaid Hoek van rotatie 90°/135°
Gestoffeerde delen	Synthetisch leder
Bedieningsschakelaar	Staafschakelaar
Gebruiksomgeving	Temperatuur 0° C tot 40° C Vochtigheid 10% tot 95% Atmosferische druk 700 tot 1060 hPa
Transport/opslagvoorziening	Temperatuur -20° C tot 70° C Vochtigheid 10% tot 95% Atmosferische druk 700 tot 1060 hPa
Gewichtslimiet	200 kg
Aanpassing aan zuurstofrijke omgeving	Het product is niet geschikt voor gebruik in een zuurstofrijke omgeving.

Raadpleeg het typeplaatje voor het vermogen van de stroomvoorziening.

4 Specificaties en bediening

4-1-2 Afmetingen

Dimensionale tekening (er worden standaardwaarden verstrekt)



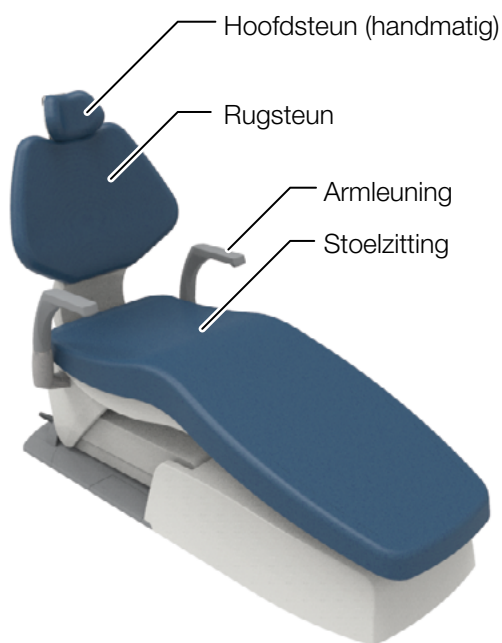
Eenheid: mm

Tolerantie in afmetingen: $\pm 10\%$

4 Specificaties en bediening

4-1-3 Naam van elk onderdeel

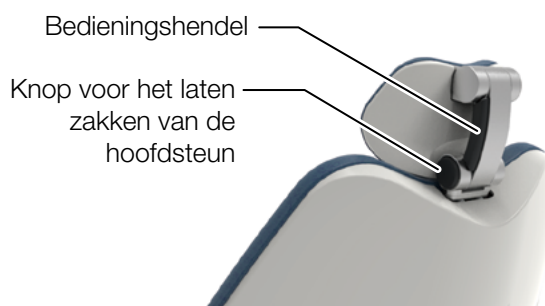
4-1-3-1 Stoel



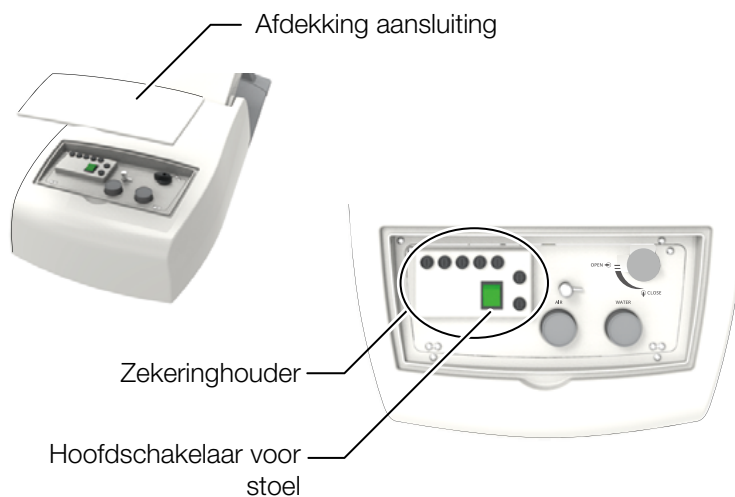
De positie of beschikbaarheid van de staafschakelaar kan verschillen, afhankelijk van de geselecteerde specificatie.

4-1-3-2 Hoofdsteun

Hoofdsteun (handmatig)



4-1-3-3 Aansluitstuk



4 Specificaties en bediening

4-1-4 Bediening

4-1-4-1 Voorbereiding voor het gebruik

Schakel de stroom voor de stoel in



WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4 Specificaties en bediening

4-1-4-2 Na gebruik

Schakel de stroom voor de stoel uit



WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4 Specificaties en bediening

4-1-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)



Staafschakelaar voor handmatige bediening

Staafschakelaar		Bediening
Duwrichting	Aanwijzing op het etiket	

De stoel*staafschakelaar wordt bediend terwijl de omlaag wordt ingedrukt of de knop wordt ingedrukt.



WAARSCHUWING

Voordat u de stoel omhoog/omlaag zet, moet u ervoor zorgen dat de stoel niet in aanraking komt met lichaamsdelen, handen, voeten of voorwerpen.

Voordat u de rugsteun naar achteren zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de stoelzitting zit.

Voordat u de rugsteun omhoog zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de armleuning zit.

[Referentie] Voorzorgsmaatregelen wanneer een patiënt zit

4 Specificaties en bediening

4-1-4-4 De stoel bewegen naar de vooraf ingestelde positie (automatische bediening)



Staafschakelaar voor automatische bediening

Staafschakelaar		Bediening
Duwrichting	Aanwijzing op het etiket	
		„Behandelpositie 1”.
		„Behandelpositie 2”.
		„Opstap-/afstappositie”.
		„Mondspoelpositie”.
		„Vorige positie”.

Druk niet gedurende 5 seconden of langer op de staafschakelaar voor automatische bediening. Als dat gedurende vijf seconden of langer gebeurt, klinkt er een zoemer en wordt de stoelpositie van dat moment opgeslagen als vooraf ingestelde positie.
[Referentie] Instelling automatische bediening



WAARSCHUWING

Controleer, voordat u de stoel in beweging brengt, of de stoel niet wordt geblokkeerd door een lichaamsdeel, arm of been of obstakel.

4-1-4-5 De hoofdsteen bedienen (type handmatig)

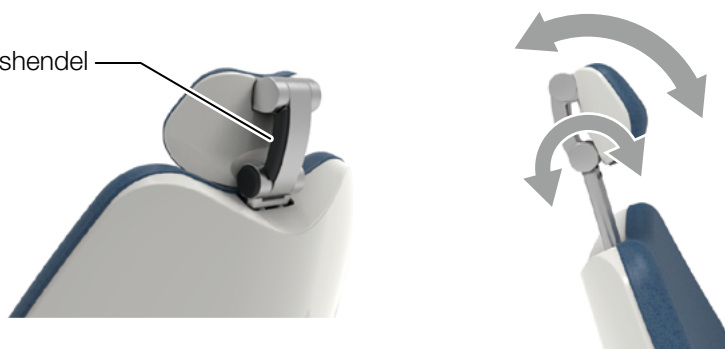
De hoofdsteen verstellen

Het is mogelijk om met de hoofdsteen flexibel de positie aan te passen van het hoofd van de patiënt voor behandeling in de boven-/onderkaak.

Het is ook mogelijk om handmatig de hoofdsteen uit te trekken/in te klappen afhankelijk van de lengte van de patiënt.

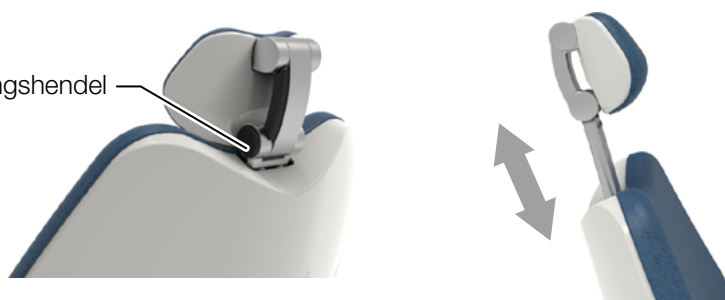
De hoek van de hoofdsteen aanpassen

Bedieningshendel



De hoofdsteen naar boven/beneden aanpassen

Bedieningshendel



De hoofdsteen niet overmatig belasten of ertegenaan komen, wanneer deze uitgetrokken is. Niet van bovenaf op de hoofdsteen slaan. Anders kan dit leiden tot een storing.

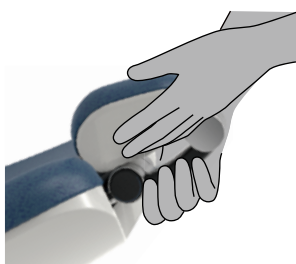


WAARSCHUWING

Als u de stoel moet bewegen met de rugsteun naar achteren terwijl de hoofdsteen uitgetrokken is, controleer dan of er een object de stoel blokkeert of ertegenaan komt. Dit kan schade of letsel veroorzaken.

Wanneer u de hoofdsteen bedient, moet u oppassen dat de hand of vinger van de gebruiker niet rond de bedieningshendel of tussen de hoofdsteen en de rugsteun vast komt te zitten.

Bij het naar boven/beneden aanpassen van de hoek, moet de gebruiker zijn hand op de hoofdsteen leggen en het hoofd van de patiënt ondersteunen. Anders kan dit een ongeluk of letsel tot gevolg hebben.



4-1-4-6 De armleuning omdraaien

Als de armleuning opstappen/afstappen of het stellen van de diagnose belemmert, kan deze naar achteren worden gedraaid. Alleen de rechter armleuning kan worden gedraaid.



WAARSCHUWING

Wanneer u de armleuning draait, moet u controleren of er geen blokkade is. De gebruiker moet oppassen dat zijn hand of vinger niet bekneld raakt.

Beweeg de stoel niet terwijl de armleuning naar achteren is gedraaid. Draai de armleuning terug naar de normale positie voordat u de stoel beweegt.

4 Specificaties en bediening

4-1-4-7 Annuleerfunctie



Staafschakelaar

Om de beweging van de stoel te stoppen die begonnen is via een schakelaar voor automatische bediening (vooraf ingestelde schakelaar, schakelaar voor automatisch teruggaan, schakelaar voor de laatste positie, of staafschakelaar voor automatische bediening), moet u een van de volgende handelingen uitvoeren.

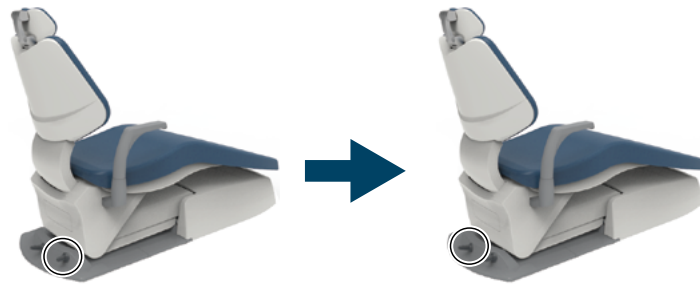
Gebruik een van de staafschakelaars (aangegeven met ○).

4-1-4-8 Stoelvergrendelingsfunctie

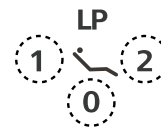
Als de vergrendelingsfunctie wordt geactiveerd, wordt de beweging van de stoel stopgezet. De functies die worden vergrendeld en de stappen voor het ontgrendelen zijn als volgt.

Situatie	Ontgrendelen
Tijdens de stoelbeweging wordt kracht uitgeoefend op het achterste link afdekkap in de richting die is aangegeven met een pijl 	Verwijder het obstakel dat de noodstop heeft veroorzaakt, controleer op veiligheid en bedien de stoel.
	Vergrendelde functies Automatische bediening van de stoel - Handmatige bediening (de rugsteun omlaag brengen, naar achteren zetten)

4-1-4-9 De behandelingspositie en opstap-/afstappositie instellen

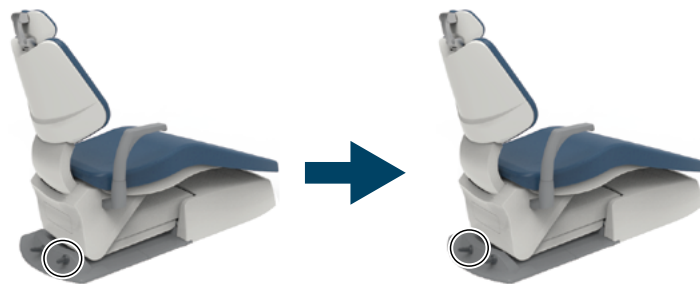


Stel de behandelingspositie in met de handmatige schakelaar van de stoel



5 seconden ingedrukt houden.
1,2: vooraf ingestelde positie van de stoel
0: automatische terugkeerpositie

4-1-4-10 De mondspoelpositie instellen



Zet de stoel in de spoelpositie met de handmatig schakelaar van de stoel



5 seconden ingedrukt houden.
LP: laatste positie

4-2 CLESTA II STOEL / CELEB STOEL

4-2-1 Specificaties

Model	AC-CL2-C230* AC-CL2-230* (*staat voor een of meer reeksen of getallen.)
Beginhoogte stoel	410 mm
Hefbeweging stoel	380 mm
Beweging van de rugsteun	0° ~ 80° boven horizontaal
Classificatie ter bescherming tegen elektrische schok	Klasse I-apparatuur
Kantelmechanisme	Gesynchroniseerd kantelen van rugsteun (5° ~ 11° boven horizontaal)
Automatische bewegingen	2-Voorinstelling, 1- Geheugen laatste positie en 1-Automatische terugkeer
Regelspanning	DC.12 V
Nominale spanning	AC230V
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Stroomtoevoer	2,0/2,0 A
Zekering	5 A/250 V (stroomsterkte: 50 A bij 250 VAC) Grootte van snelwerkende zekering 5,0 x 20 mm
Gewicht	115 kg
Gewichtslimiet	150 kg
Klasse van voetschakelaar	IPX1 (toepasselijke norm, IEC60529)
Toegepaste onderdelen	Toegepast onderdeel type B: zitting voor stoel
Werkingmodus	Niet-continue werking Duur van maximale werking Tijd: 3 min, gebruik 1: 5

Raadpleeg het typeplaatje voor het vermogen van de stroomvoorziening.

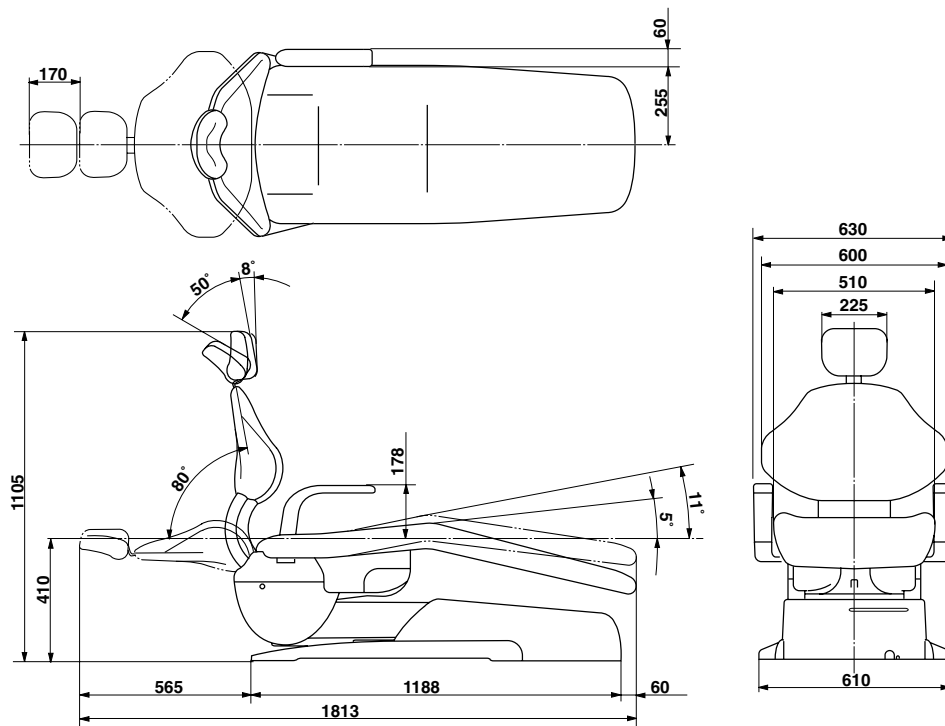
4 Specificaties en bediening

4-2-2 Afmetingen

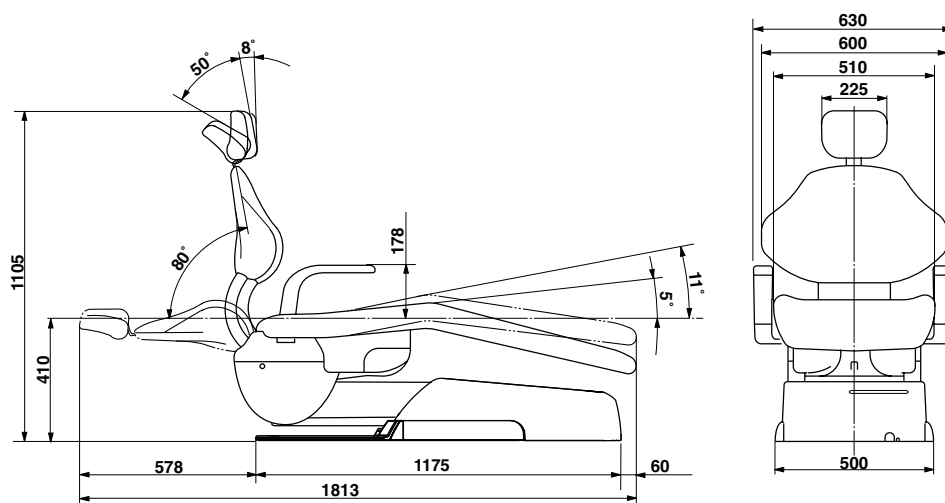
[Standaard onderstel]

Eenheid: mm

Tolerantie in afmetingen: $\pm 10\%$



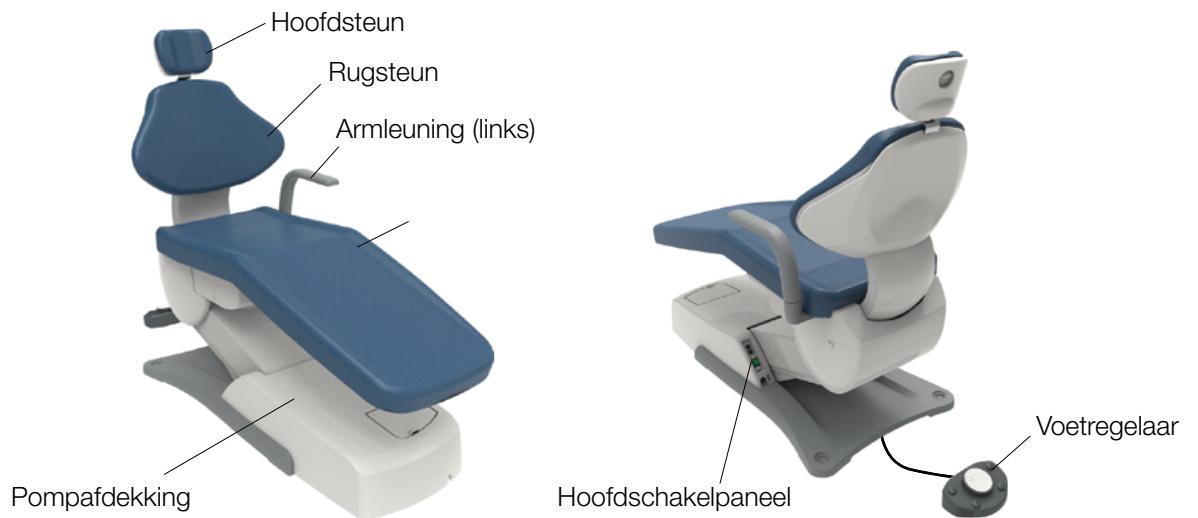
[Compact onderstel]



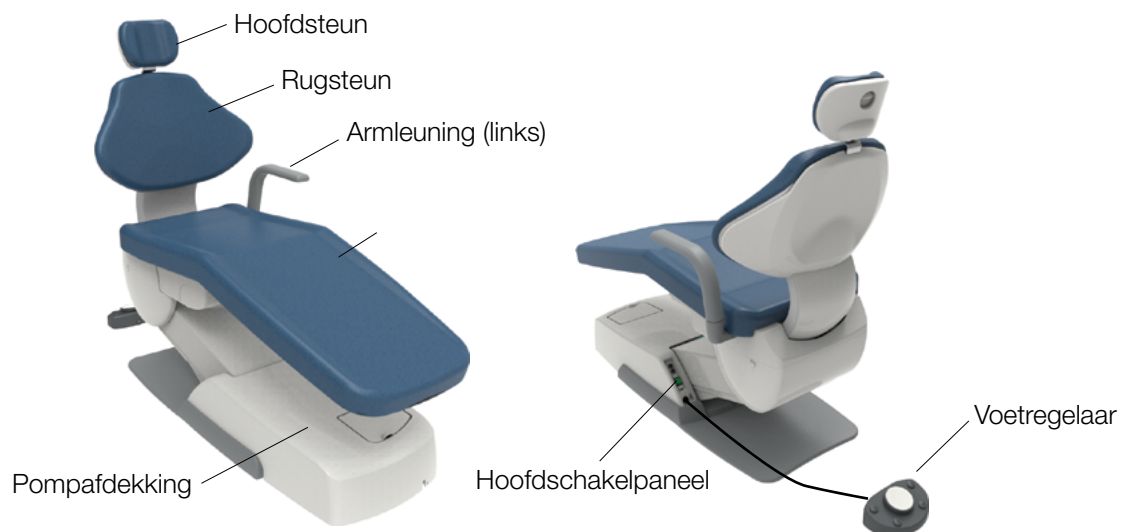
4 Specificaties en bediening

4-2-3 Naam van elk onderdeel

[Standaard onderstel]



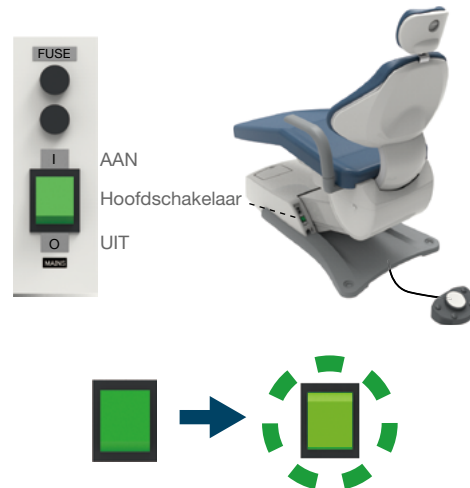
[Compact onderstel]



4 Specificaties en bediening

4-2-4 Bediening

4-2-4-1 Voorbereiding voor het gebruik Schakel de stroom voor de stoel in



WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4-2-4-2 Na gebruik

Schakel de stroom voor de stoel uit

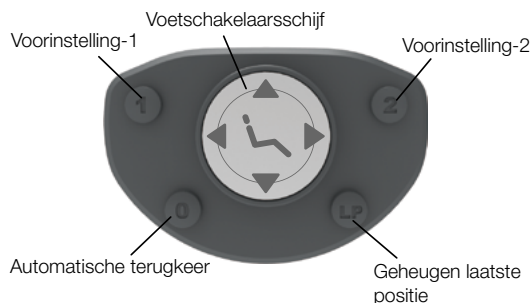


WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4 Specificaties en bediening

4-2-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)



Schakelaar	Bediening

*De stoel wordt bediend terwijl de schakelaar omlaag wordt gedrukt of terwijl de schakelaar wordt ingedrukt.



WAARSCHUWING

Voordat u de stoel omhoog/omlaag zet, moet u ervoor zorgen dat de stoel niet in aanraking komt met lichaamsdelen, handen, voeten of voorwerpen.

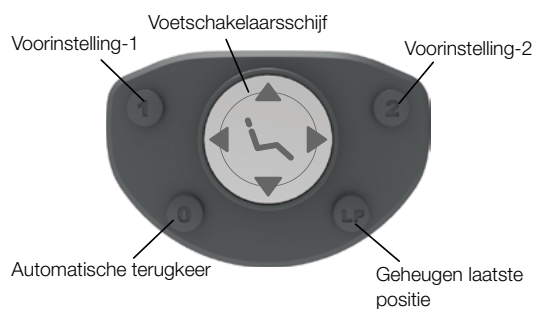
Voordat u de rugsteun naar achteren zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de stoelzitting zit.

Voordat u de rugsteun omhoog zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de armleuning zit.

[Referentie] Voorzorgsmaatregelen wanneer een patiënt zit

4 Specificaties en bediening

4-2-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)



Schakelaar	Bediening
	„Behandelpositie 1”.
	„Behandelpositie 2”.
	„Opstap-/afstappositie”.
	„Mondspoelpositie”.
	„Vorige positie”.

Druk niet gedurende 5 seconden of langer op de staafschakelaar voor automatische bediening. Als dat gedurende vijf seconden of langer gebeurt, klinkt er een zoemer en wordt de stoelpositie van dat moment opgeslagen als vooraf ingestelde positie.
[Referentie] Instelling automatische bediening



WAARSCHUWING

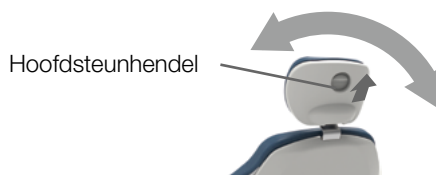
Controleer, voordat u de stoel in beweging brengt, of de stoel niet wordt geblokkeerd door een lichaamsdeel, arm of been of obstakel.

4-2-4-5 Hoofdsteen

De hoofdsteen verstellen

Via de hoofdsteen kan flexibel de houding van het hoofd van de patiënt worden aangepast voor behandeling in de boven-/onderkaak. Het is ook mogelijk om handmatig de hoofdsteen uit te trekke/in te klappen afhankelijk van de lengte van de patiënt.

De hoek van de hoofdsteen aanpassen

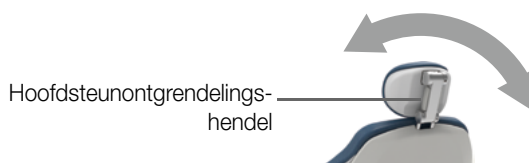


De hoofdsteen naar boven/beneden aanpassen



4-2-4-6 Dubbele scharnierend zwenkbare hoofdsteen (Optioneel)

De hoek van de hoofdsteen aanpassen



De hoofdsteen naar boven/beneden aanpassen



De hoofdsteen niet overmatig belasten of ertegenaan komen, wanneer deze uitgetrokken is. Niet van bovenaf op de hoofdsteen slaan. Anders kan dit leiden tot een storing.



WAARSCHUWING

Als u de stoel moet bewegen met de rugsteun naar achteren terwijl de hoofdsteen uitgetrokken is, controleer dan of er een object de stoel blokkeert of ertegenaan komt. Dit kan schade of letsel veroorzaken.

Wanneer u de hoofdsteen bedient, moet u oppassen dat de hand of vinger van de gebruiker niet rond de bedieningshendel of tussen de hoofdsteen en de rugsteun vast komt te zitten.

Bij het naar boven/beneden aanpassen van de hoek, moet de gebruiker zijn hand op de hoofdsteen leggen en het hoofd van de patiënt ondersteunen. Anders kan dit een ongeluk of letsel tot gevolg hebben.

4-2-4-7 De armleuning omdraaien

Als de armleuning opstappen/afstappen of het stellen van de diagnose belemmert, kan deze naar achteren worden gedraaid.

Alleen de rechter armleuning kan worden gedraaid.



WAARSCHUWING

Wanneer u de armleuning draait, moet u controleren of er geen blokkade is. De gebruiker moet oppassen dat zijn hand of vinger niet bekneld raakt.

Beweeg de stoel niet terwijl de armleuning naar achteren is gedraaid. Draai de armleuning terug naar de normale positie voordat u de stoel beweegt.

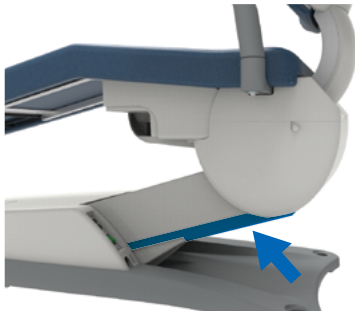
4-2-4-8 Annuleerfunctie

Om de stoelbeweging te stoppen die begonnen is via een schakelaar voor automatische bediening (vooraf ingestelde schakelaar, schakelaar voor automatisch terugzetten, schakelaar voor de laatste positie, of staafschakelaar voor automatische bediening), moet u een van de volgende handelingen uitvoeren.

Gebruik een van de schakelaars (die zijn aangegeven met ○).

4-2-4-9 Veiligheidsvergrendelingssysteem

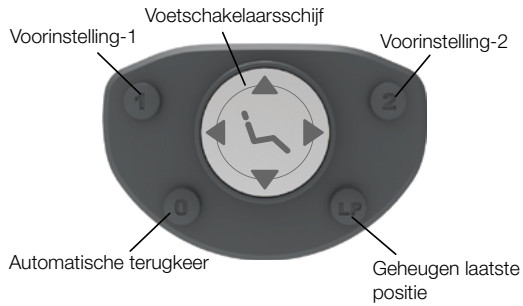
Als de vergrendelingsfunctie wordt geactiveerd, wordt de beweging van de stoel stopgezet. De functies die worden vergrendeld en de stappen voor het ontgrendelen zijn als volgt.

Situatie	Ontgrendelen
Tijdens de stoelbeweging wordt kracht uitgeoefend op het achterste link afdekkap in de richting die is aangegeven met een pijl 	Verwijder het obstakel dat de noodstop heeft veroorzaakt, controleer op veiligheid en bedien de stoel.
	Vergrendelde functies Automatische bediening van de stoel - Handmatige bediening (de rugsteun omlaag brengen, naar achteren zetten)

4 Specificaties en bediening

4-2-4-10 Aanpassing automatische modus

(1) Aanpassing vooraf ingestelde positie



Stel de behandelingspositie in met de handmatige schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
1,2: vooraf ingestelde positie van de stoel
0: automatische terugkeerpositie

(2) Aanpassing mondspoelingspositie



Zet de stoel in de spoelpositie met de handmatig schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
LP: laatste positie

4 Specificaties en bediening

4-3 CLESTA eIII STOEL

4-3-1 Specificaties

Model	AC-CL3-C230* (*staat voor een of meer reeksen of getallen.)
Hoogte van de stoelzitting	400 ~ 780 mm (Elektro-hydraulisch systeem)
Hefbeweging stoel	380 mm
Beweging van de rugsteun	0° ~ 73° (Elektro-hydraulisch systeem)
Classificatie ter bescherming tegen elektrische schok	Klasse I-apparatuur
Kantelmechanisme	10° ~ 18° (Synchroon kantelen van de rugsteun)
Hefbeweging hoofdsteun	170 mm (handmatige bediening)
Bewegingshoek van de hoofdsteun	58° (handmatige bediening)
Automatische bewegingen	Laatste positie x 1, Automatische terugkeer x 1, vooraf ingestelde positie x 2
Nominale spanning	AC230V
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Stroomtoevoer	2,2/2,2 A
Zekering	5 A/250 V (stroomsterkte: 50 A bij 250 VAC) Snelwerkend Grootte van de zekering 5,0 x 20 mm
Gewicht	140 kg
Gewichtslimiet	150 kg
Werkingsmodus	Niet-continue werking Duur van maximale werkingstijd: 3 min Gebruikscyclus 1 : 5
Classificatie van de voetregelaar	IPX1 (toepasselijke norm, IEC60529)
Toegepast onderdeel	Toegepast onderdeel type B: zitting voor stoel
Gebruiksomgeving	Temperatuur 0 ~ 40° C
Vochtigheid	10 ~ 95%
Luchtdruk	700 ~ 1060 hPa
Transport/opslagvoorziening	Temperatuur -20 ~ 70° C Vochtigheid 10 ~ 95% Luchtdruk 700 ~ 1060 hPa

Raadpleeg het typeplaatje voor het vermogen van de stroomvoorziening.

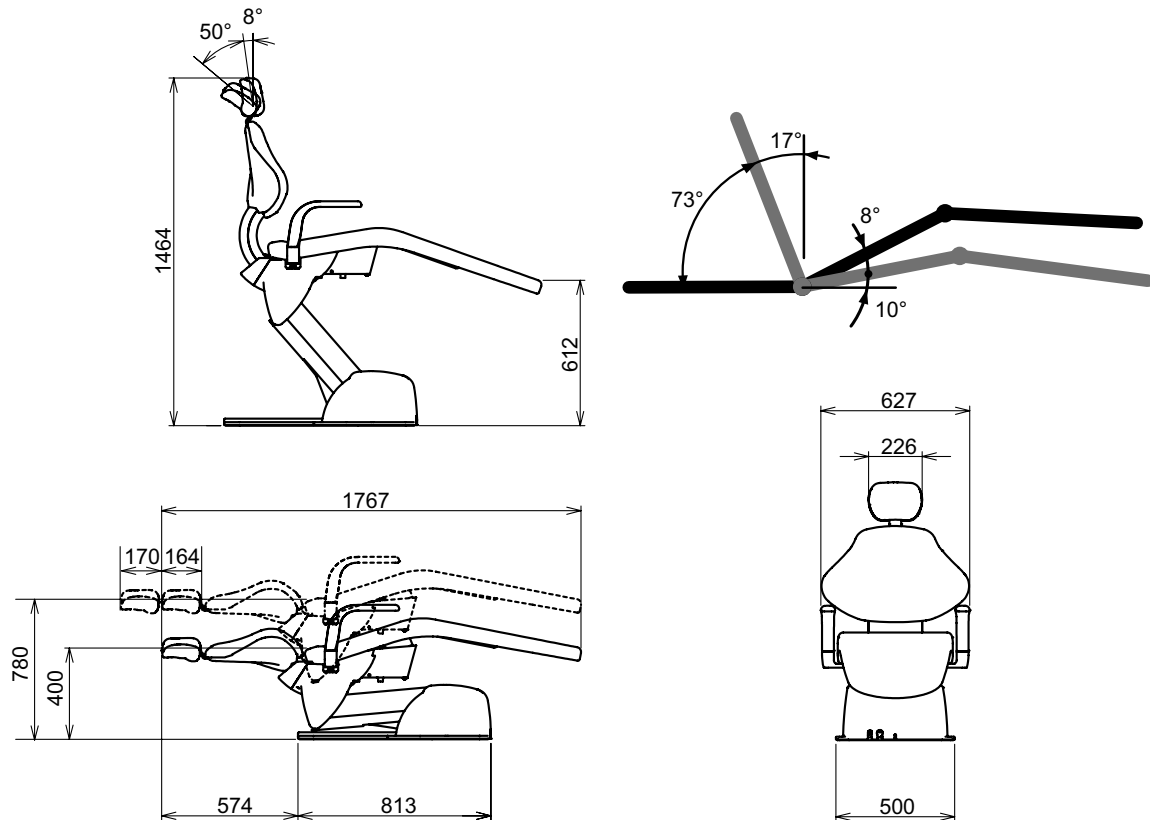
4 Specificaties en bediening

4-3-2 Afmetingen

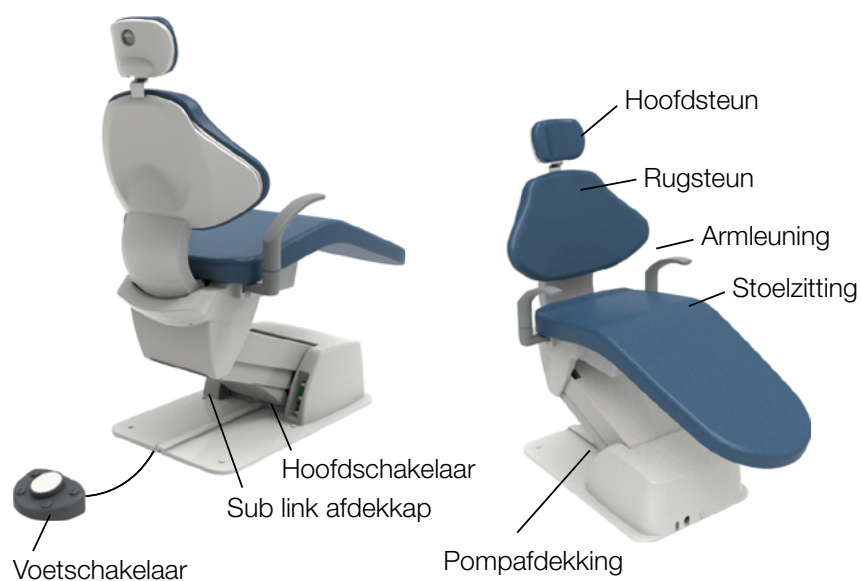
* De waarden zijn de standaardwaarden.

(Eenheid: mm)

Dimensionale tolerantie: $\pm 10\%$



4-3-3 Naam van elk onderdeel

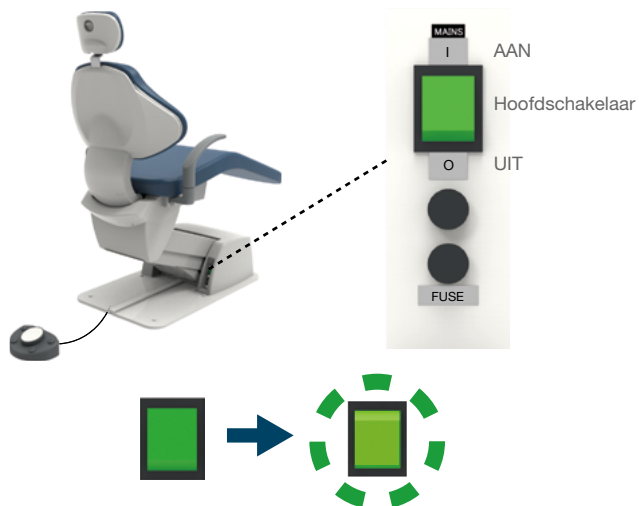


4 Specificaties en bediening

4-3-4 Bediening

4-3-4-1 Voorbereiding voor het gebruik

Schakel de stroom voor de stoel in

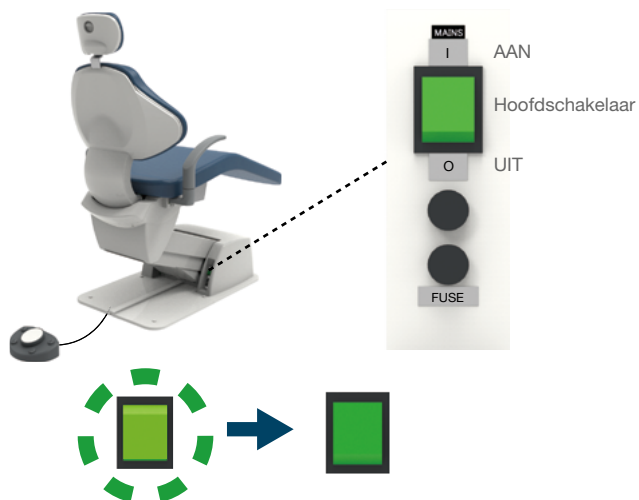


WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4-3-4-2 Na gebruik

Schakel de stroom voor de stoel uit

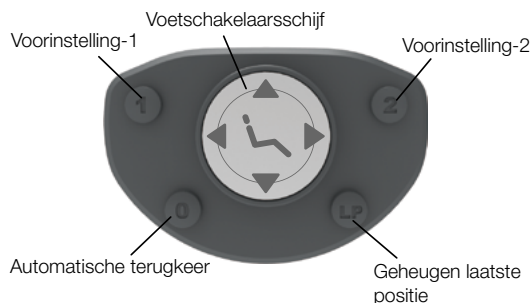


WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4 Specificaties en bediening

4-3-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)



Schakelaar	Bediening

*De stoel wordt bediend terwijl de schakelaar omlaag wordt gedrukt of terwijl de schakelaar wordt ingedrukt.



WAARSCHUWING

Voordat u de stoel omhoog/omlaag zet, moet u ervoor zorgen dat de stoel niet in aanraking komt met lichaamsdelen, handen, voeten of voorwerpen.

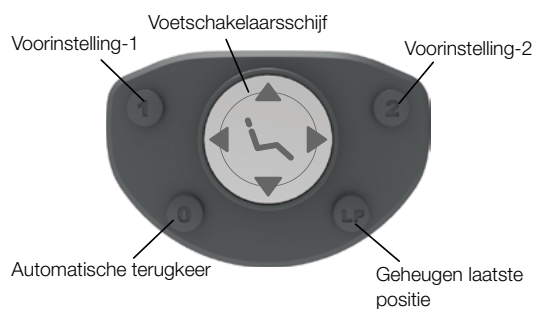
Voordat u de rugsteun naar achteren zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de stoelzitting zit.

Voordat u de rugsteun omhoog zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de armleuning zit.

[Referentie] Voorzorgsmaatregelen wanneer een patiënt zit

4 Specificaties en bediening

4-3-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)



Schakelaar	Bediening
	„Behandelpositie 1”.
	„Behandelpositie 2”.
	„Opstap-/afstappositie”.
	„Mondspoelpositie”.
	„Vorige positie”.

Druk niet gedurende 5 seconden of langer op de staafschakelaar voor automatische bediening. Als dat gedurende vijf seconden of langer gebeurt, klinkt er een zoemer en wordt de stoelpositie van dat moment opgeslagen als vooraf ingestelde positie.
[Referentie] Instelling automatische bediening



WAARSCHUWING

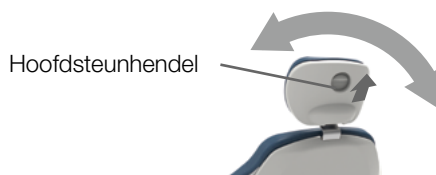
Controleer, voordat u de stoel in beweging brengt, of de stoel niet wordt geblokkeerd door een lichaamsdeel, arm of been of obstakel.

4-3-4-5 Hoofdsteen

De hoofdsteen verstellen

Via de hoofdsteen kan flexibel de houding van het hoofd van de patiënt worden aangepast voor behandeling in de boven-/onderkaak. Het is ook mogelijk om handmatig de hoofdsteen uit te trekke/in te klappen afhankelijk van de lengte van de patiënt.

De hoek van de hoofdsteen aanpassen

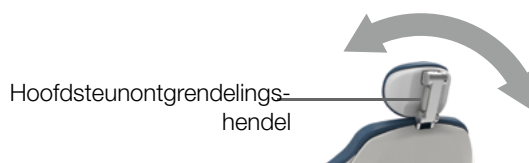


De hoofdsteen naar boven/beneden aanpassen



4-3-4-6 Dubbele scharnierend zwenkbare hoofdsteen (Optioneel)

De hoek van de hoofdsteen aanpassen



De hoofdsteen naar boven/beneden aanpassen



De hoofdsteen niet overmatig belasten of ertegenaan komen, wanneer deze uitgetrokken is. Niet van bovenaf op de hoofdsteen slaan. Anders kan dit leiden tot een storing.



WAARSCHUWING

Als u de stoel moet bewegen met de rugsteun naar achteren terwijl de hoofdsteen uitgetrokken is, controleer dan of er een object de stoel blokkeert of ertegenaan komt. Dit kan schade of letsel veroorzaken.

Wanneer u de hoofdsteen bedient, moet u oppassen dat de hand of vinger van de gebruiker niet rond de bedieningshendel of tussen de hoofdsteen en de rugsteun vast komt te zitten.

Bij het naar boven/beneden aanpassen van de hoek, moet de gebruiker zijn hand op de hoofdsteen leggen en het hoofd van de patiënt ondersteunen. Anders kan dit een ongeluk of letsel tot gevolg hebben.

4 Specificaties en bediening

4-3-4-7 De armleuning omdraaien

Als de armleuning opstappen/afstappen of het stellen van de diagnose belemmert, kan deze naar achteren worden gedraaid. Alleen de rechter armleuning kan worden gedraaid.



WAARSCHUWING

Wanneer u de armleuning draait, moet u controleren of er geen blokkade is. De gebruiker moet oppassen dat zijn hand of vinger niet bekneld raakt.

Beweeg de stoel niet terwijl de armleuning naar achteren is gedraaid. Draai de armleuning terug naar de normale positie voordat u de stoel beweegt.



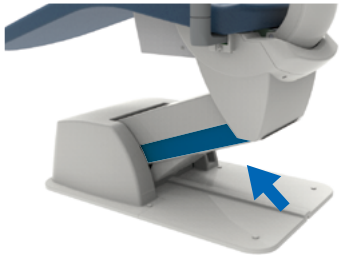
4-3-4-8 Annuleerfunctie

Om de stoelbeweging te stoppen die begonnen is via een schakelaar voor automatische bediening (vooraf ingestelde schakelaar, schakelaar voor automatisch terugzetten, schakelaar voor de laatste positie, of staafschakelaar voor automatische bediening), moet u een van de volgende handelingen uitvoeren.

Gebruik een van de schakelaars (die zijn aangegeven met ○).

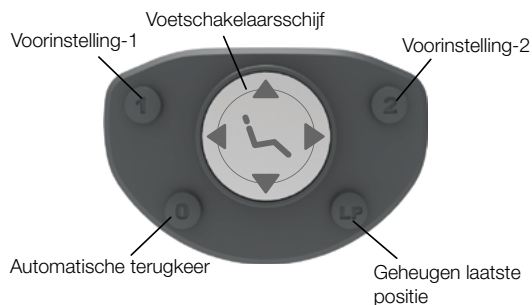
4-3-4-9 Veiligheidsvergrendelingssysteem

Als de vergrendelingsfunctie wordt geactiveerd, wordt de beweging van de stoel stopgezet. De functies die worden vergrendeld en de stappen voor het ontgrendelen zijn als volgt.

Situatie	Ontgrendelen
Tijdens de stoelbeweging wordt kracht uitgeoefend op het achterste link afdekkap in de richting die is aangegeven met een pijl 	Verwijder het obstakel dat de noodstop heeft veroorzaakt, controleer op veiligheid en bedien de stoel.
	Vergrendelde functies Automatische bediening van de stoel - Handmatige bediening (de rugsteun omlaag brengen, naar achteren zetten)

4-3-4-10 Aanpassing automatische modus

(1) Aanpassing vooraf ingestelde positie



Stel de behandelingspositie in met de handmatige schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
1,2: vooraf ingestelde positie van de stoel
0: automatische terugkeerpositie

(2) Aanpassing mondspoelingspositie



Zet de stoel in de spoelpositie met de handmatig schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
LP: laatste positie

4 Specificaties en bediening

4-4 PROGRES

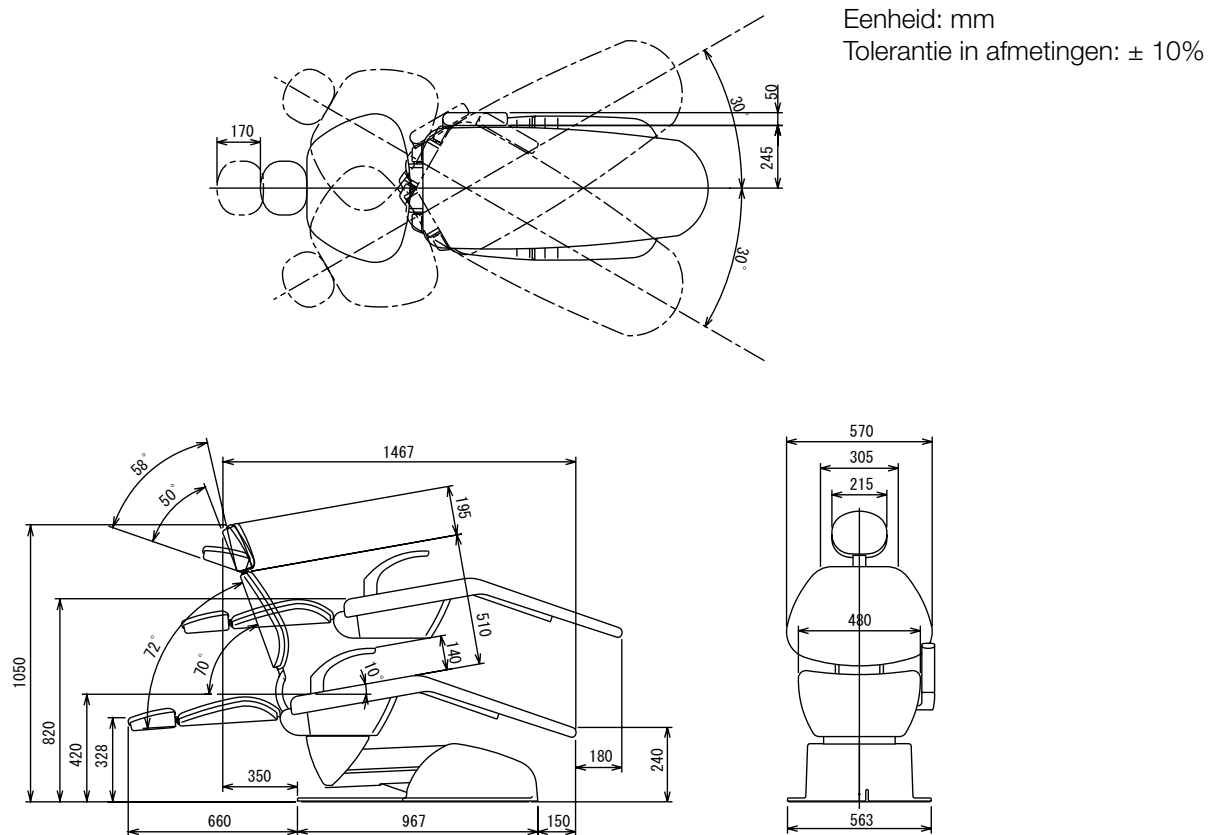
4-4-1 Specificaties

Model	AC-PRO-230 V* (*staat voor een of meer reeksen of getallen.)
Beginhoogte stoel	420 mm
Hefbeweging stoel	400 mm
Beweging van de rugsteun	-2° ~ 70° boven horizontaal
Classificatie wat betreft bescherming tegen elektrische schokken	Klasse I-apparatuur
Automatische bewegingen	2 Voorinstelling, 1 Geheugen laatste positie en 1 Automatische terugkeer
Regelspanning	DC12V
Nominale spanning	AC230V
Stroomfrequentie	50/60 Hz
Stroomtoevoer	2,0/2,0 A
Zekering	5 A/250 V (stroomsterkte: 50 A bij 250 VAC) snelwerkend
Gewicht	160 kg
Gewichtslimiet	150 kg
Klasse van voetschakelaar	IPX1 (toepasselijke norm, IEC60529)
Toegepaste onderdelen	Toegepast onderdeel type B: zitting voor stoel
Werkingsmodus	Niet-continue werking Duur van maximale werkingstijd: 3 min, gebruik 1 : 5

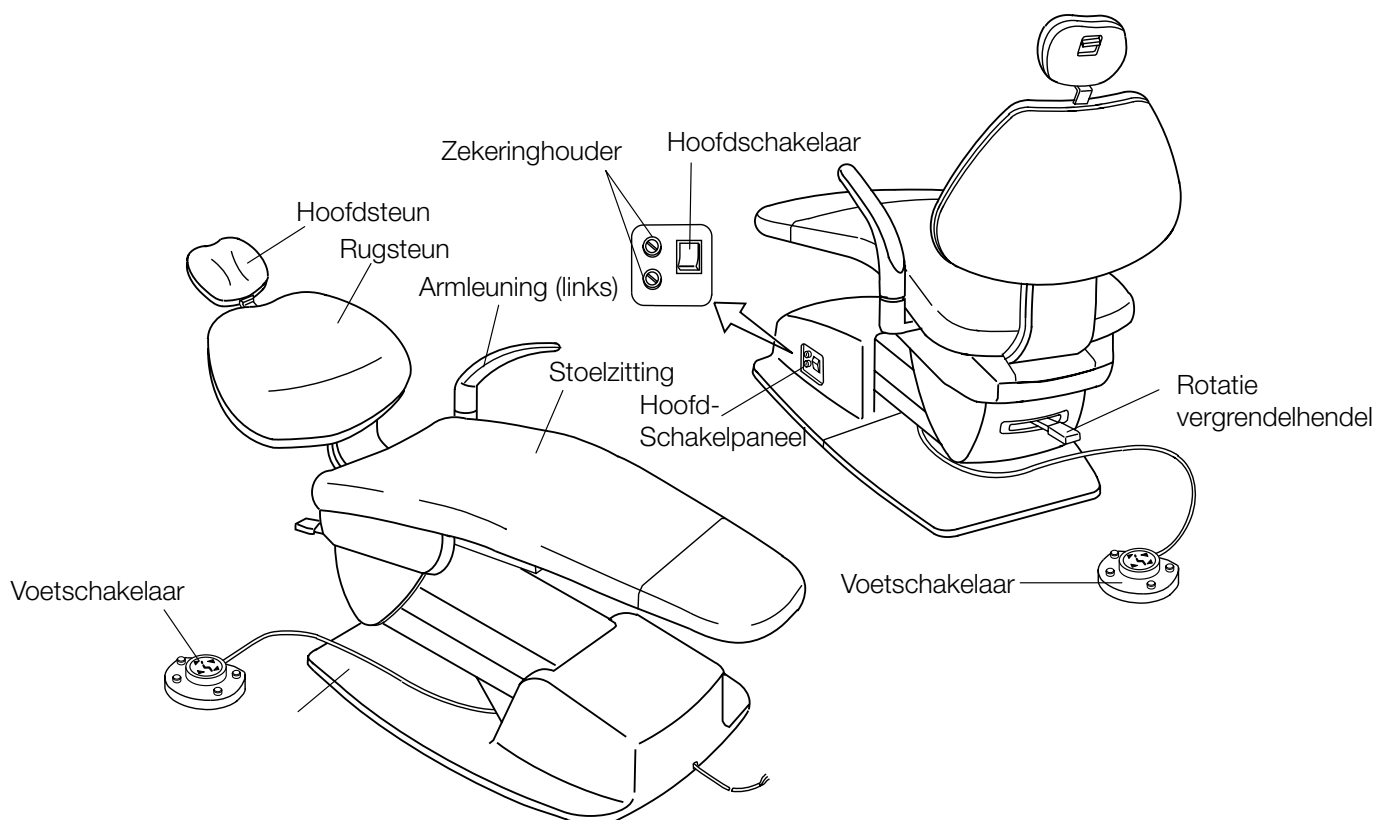
Raadpleeg het typeplaatje voor het vermogen van de stroomvoorziening.

4 Specificaties en bediening

4-4-2 Afmetingen



4-4-3 Naam van elk onderdeel

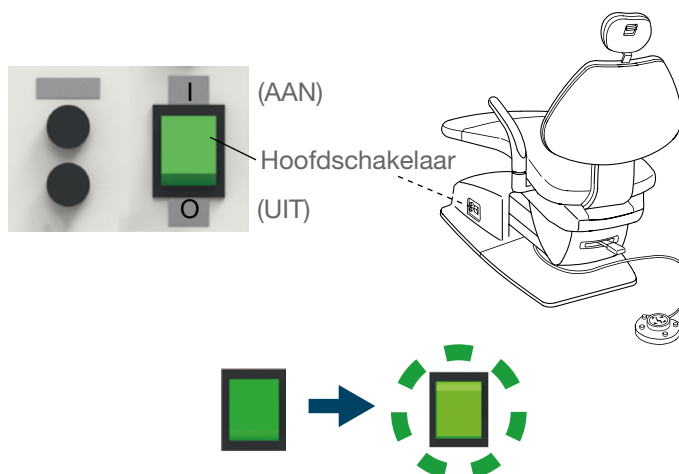


4 Specificaties en bediening

4-4-4 Bediening

4-4-4-1 Voorbereiding voor het gebruik

Schakel de stroom voor de stoel in

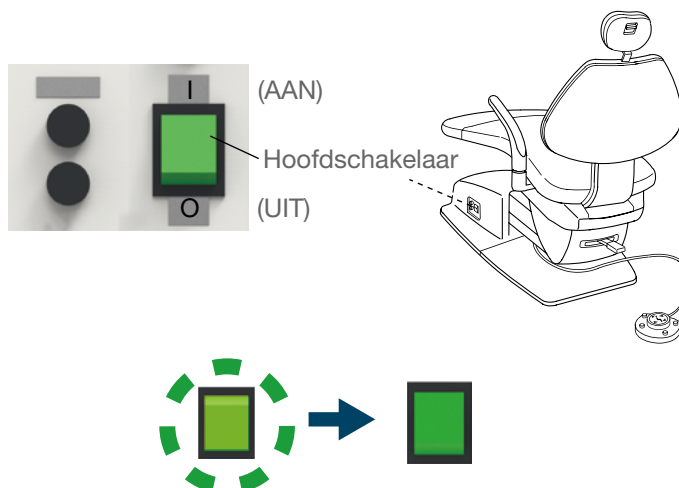


WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4-4-4-2 Na gebruik

Schakel de stroom voor de stoel uit

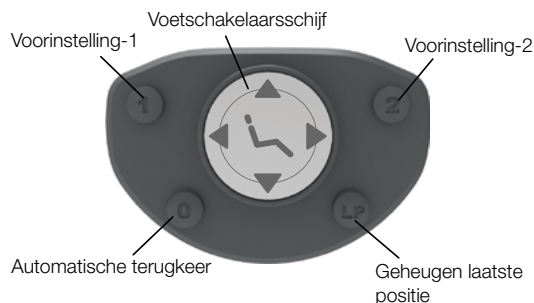


WAARSCHUWING

Bedien de hoofdschakelaar voor de stoel met de hand.

4 Specificaties en bediening

4-4-4-3 Omhoog/omlaag zetten van de stoel en omhoog/naar achteren zetten van de rugsteun (handmatige bediening)



Schakelaar	Bediening

*De stoel wordt bediend terwijl de schakelaar omlaag wordt gedrukt of terwijl de schakelaar wordt ingedrukt.



WAARSCHUWING

Voordat u de stoel omhoog/omlaag zet, moet u ervoor zorgen dat de stoel niet in aanraking komt met lichaamsdelen, handen, voeten of voorwerpen.

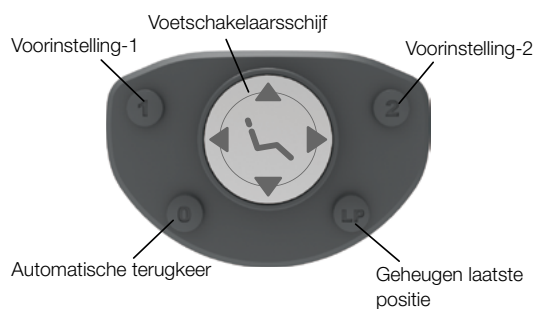
Voordat u de rugsteun naar achteren zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de stoelzitting zit.

Voordat u de rugsteun omhoog zet, moet u controleren of de arm of hand van de patiënt niet tussen de rugsteun en de armleuning zit.

[Referentie] Voorzorgsmaatregelen wanneer een patiënt zit

4 Specificaties en bediening

4-4-4-4 De stoel bewegen naar de vooringestelde positie (automatische bediening)



Schakelaar	Bediening
	„Behandelpositie 1”.
	„Behandelpositie 2”.
	„Opstap-/afstappositie”.
	„Mondspoelpositie”.
	„Vorige positie”.

Druk niet gedurende 5 seconden of langer op de staafschakelaar voor automatische bediening. Als dat gedurende vijf seconden of langer gebeurt, klinkt er een zoemer en wordt de stoelpositie van dat moment opgeslagen als vooraf ingestelde positie.
[Referentie] Instelling automatische bediening



WAARSCHUWING

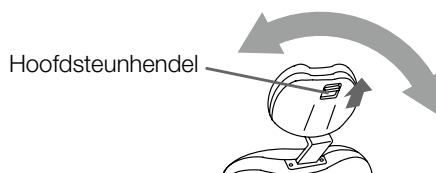
Controleer, voordat u de stoel in beweging brengt, of de stoel niet wordt geblokkeerd door een lichaamsdeel, arm of been of obstakel.

4-4-4-5 Hoofdsteun

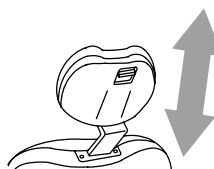
De hoofdsteun verstellen

Via de hoofdsteun kan flexibel de houding van het hoofd van de patiënt worden aangepast voor behandeling in de boven-/onderkaak. Het is ook mogelijk om handmatig de hoofdsteun uit te trekke/in te klappen afhankelijk van de lengte van de patiënt.

De hoek van de hoofdsteun aanpassen



De hoofdsteun naar boven/beneden aanpassen



De hoofdsteun niet overmatig belasten of ertegenaan komen, wanneer deze uitgetrokken is. Niet van bovenaf op de hoofdsteun slaan. Anders kan dit leiden tot een storing.



WAARSCHUWING

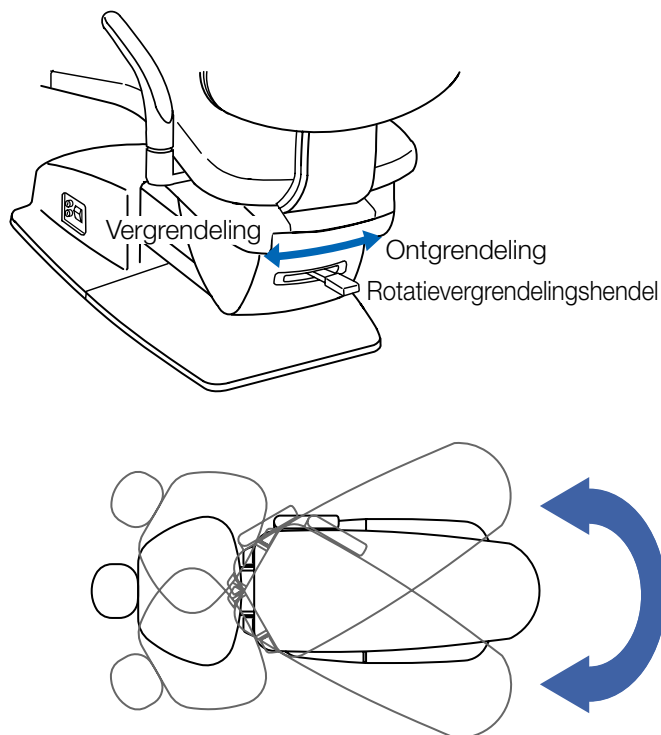
Als u de stoel moet bewegen met de rugsteun naar achteren terwijl de hoofdsteun uitgetrokken is, controleer dan of er een object de stoel blokkeert of ertegenaan komt. Dit kan schade of letsel veroorzaken.

Wanneer u de hoofdsteun bedient, moet u oppassen dat de hand of vinger van de gebruiker niet rond de bedieningshendel of tussen de hoofdsteun en de rugsteun vast komt te zitten.

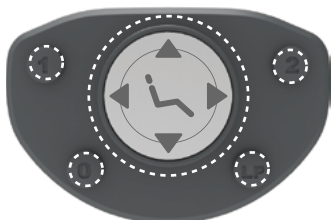
Bij het naar boven/beneden aanpassen van de hoek, moet de gebruiker zijn hand op de hoofdsteun leggen en het hoofd van de patiënt ondersteunen. Anders kan dit een ongeluk of letsel tot gevolg hebben.

4 Specificaties en bediening

4-4-4-6 Stoelrotatie



4-4-4-7 Annuleerfunctie

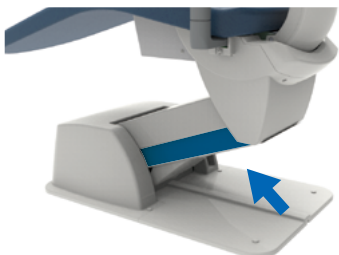


Om de beweging van de stoel te stoppen die begonnen is via een schakelaar voor automatische bediening (vooraf ingestelde schakelaar, schakelaar voor automatisch teruggaan, schakelaar voor de laatste positie, of staafschakelaar voor automatische bediening), moet u een van de volgende handelingen uitvoeren.

Gebruik een van de schakelaars (die zijn aangegeven met ○).

4-4-4-8 Veiligheidsvergrendelingssysteem

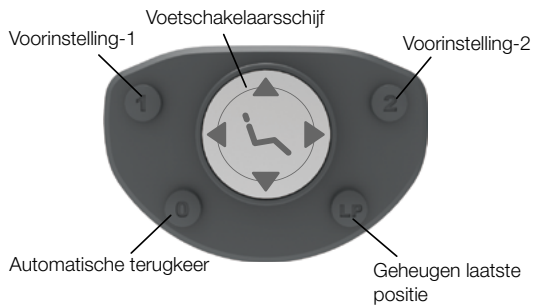
Als de vergrendelingsfunctie wordt geactiveerd, wordt de beweging van de stoel stopgezet. De functies die worden vergrendeld en de stappen voor het ontgrendelen zijn als volgt.

Situatie	Ontgrendelen
Tijdens de stoelbeweging wordt kracht uitgeoefend op het achterste link afdekkap in de richting die is aangegeven met een pijl	Verwijder het obstakel dat de noodstop heeft veroorzaakt, controleer op veiligheid en bedien de stoel.
	Vergrendelde functies
	Automatische bediening van de stoel - Handmatige bediening (de rugsteun omlaag brengen, naar achteren zetten)

4 Specificaties en bediening

4-4-4-9 Aanpassing automatische modus

(1) Aanpassing vooraf ingestelde positie



Stel de behandelingspositie in met de handmatige schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
1,2: vooraf ingestelde positie van de stoel
0: automatische terugkeerpositie

(2) Aanpassing mondspoelingspositie



Zet de stoel in de spoelpositie met de handmatig schakelaar van de stoel

5 seconden ingedrukt houden.
LP: laatste positie

5-1 Buitenkant

5-1-1 De oppervlakken schoonmaken en desinfecteren

Om de buitenkant van het product schoon te maken en te desinfecteren, veegt u het oppervlak af met een zacht doekje of papieren handdoek die is bevochtigd met FD366 van Dürr en droogt u het daarna af met een droge doek.

Als de buitenkant erg vuil is, bevochtigt u een zacht doekje met water met daarin ca. 10% van een neutraal schoonmaakmiddel, en veegt u de buitenkant schoon met de doek. Veeg het vervolgens af met een doekje dat is bevochtigd met water en droog het helemaal af met een droge doek.

Gebruik nooit de onderstaande producten:

Vluchtige chemicaliën zoals verfverdunder, butanol, isopropylalcohol, nagellakverwijderaar, benzine of kerosine; zure, alkalische of chloorwasmiddelen; zeer bijtende desinfecterende middelen (povidon-jodium zoals isodine, natriumhypochloriet, enz.); schurend polijstmiddel of schuurspons

Gebruik geen borstel of schrobber voor onderhoud. Al deze producten kunnen krassen veroorzaken en/of ingesleten vuil.

Als er water of schoonmaakmiddel op het oppervlak is achtergebleven, veeg dit dan onmiddellijk eraf. Vocht of schoonmaakmiddel kan roest veroorzaken of elektrische onderdelen kunnen defect raken.

Spuit geen schoonmaakmiddel rechtstreeks op de buitenkant. Maak het oppervlak schoon met een zacht doekje of keukenpapier dat is bevochtigd met schoonmaakmiddel en droog het af met een droge doek.

Als er vloeistof in het product komt, kan dit een storing of defect veroorzaken.

Controleer of het schoonmaakmiddel helemaal is opgedroogd voordat u het product activeert.

5-2 Lederen gedeelte

Veeg het oppervlak af met een zacht doekje of papieren handdoek die is bevochtigd met FD360 van Dürr en droog het vervolgens af met een droge doek.

Als het erg vuil is, bevochtigt u een zacht doekje met water met daarin ca. 10% neutraal schoonmaakmiddel, en veegt u het af met de doek. Veeg het vervolgens met een doekje dat is bevochtigd met water en droog het dan helemaal af met een droge doek.

[Referentie] Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van synthetisch leer

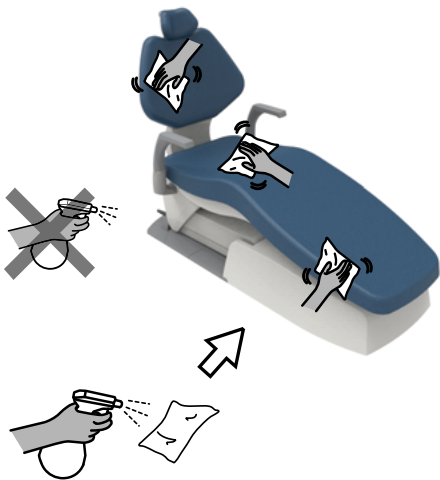
Gebruik geen organische oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen met schuurmiddelen erin of bleekmiddel om het lederen gedeelte schoon te maken.

Al deze middelen kunnen het oppervlak aantasten en de textuur of glans veranderen.

Spuit geen schoonmaakmiddel direct op het leer of de buitenkant. Maak het oppervlak schoon met een zacht doekje of een papieren handdoek die is bevochtigd met schoonmaakmiddel en veeg het af met een droge doek.

De vloeistof kan mogelijk in het product komen door spleten en een storing of defect veroorzaken.

Controleer of het schoonmaakmiddel helemaal is opgedroogd voordat u het product activeert.



5 Onderhoud en schoonmaak door tandheelkundig personeel

5-3 Onderhoud en inspectie

5-3-1 Opmerkingen over dagelijks onderhoud en inspectie (door de gebruiker)

Nr.	Inspectie-item	Inspectie-interval	Inspectieprocedure en -criteria	Resultaat als er geen inspectie wordt uitgevoerd	Vereist onderhoud als niet aan het inspectiecriterium is voldaan
1	Controleer de annuleerfunctie	Voorafgaand aan het spreekuur	Wanneer de stoel in automatische bediening staat, moet hij stoppen wanneer een van de staafschakelaars wordt ingedrukt.	De stoel beweegt onverwachts tijdens de procedure, wat kan leiden tot letsel. De patiënten kunnen vast komen te zitten tussen het artsendeel en de stoel, met een ongeluk tot gevolg.	Als de stoel niet stopt, neemt u contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.
2	Controleer op olie lekkage	Voorafgaand aan het spreekuur	Controleer of er geen olie lekt uit het product.	Het product werkt niet goed, wat een goede behandeling of procedure belemmert.	Als er olie lekt, neem dan contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.
3	Onderhoud van de buitenkant	Na het spreekuur	Controleer of er geen chemische oplossing of vuil water op de buitenkant van het product zit of achter blijft.	Vloeistof die achter blijft kan verkleuring veroorzaken of tot veranderingen leiden aan de buitenkant of roest veroorzaken op metalen onderdelen.	Maak de buitenkant schoon.
4	Bewegende delen van het product	Voorafgaand aan het spreekuur	Wanneer u het product gebruikt, controleert u dan of er geen abnormale geluiden uit de bewegende delen komen.	Het product werkt niet goed, wat een goede behandeling of procedure belemmert.	Als er abnormale geluiden uit bewegende delen komen, neem dan contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.

5-3-2 Opmerkingen voor periodieke inspectie

Het product heeft onderdelen die ophouden te functioneren of die slijten afhankelijk van de gebruiksfrequentie en daarom is het belangrijk om onderhoud uit te voeren in een periodieke inspectie één keer per jaar (inclusief het vervangen van verbruiksartikelen) en veiligheidscontroles.

Serviceonderdelen die nodig zijn voor de periodieke inspectie (inclusief verbruiksartikelen) staan vermeld in de onderstaande tabel. Echter, afhankelijk van de specificaties van het apparaat, zijn er mogelijk alternatieve onderdelen beschikbaar die afwijken van de onderdelen die vermeld staan in de onderstaande tabel.

Onderhoud en inspectie kunnen worden uitbesteed aan gekwalificeerde personen zoals erkende reparateurs van medische apparatuur.

Als u vragen heeft over periodieke inspectie, neem dan contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.

Lijst met serviceonderdelen die vereist zijn voor de periodieke inspectie

Naam van het onderdeel	Standaard levensduur	Naam van het onderdeel	Standaard levensduur
Beweegbaar deel	7 jaar	Schakelaar	5 jaar
Kabel voor een beweegbaar onderdeel	5 jaar	PC-bord	5 jaar



WAARSCHUWING

Vertrouw periodieke inspectie altijd toe aan uw lokale erkende Belmont-dealer.

Als u geen periodieke inspectie uitvoert, kan gebruik van het product leiden tot letsel of schade aan de apparaten in de buurt.

5-4 Opslagmethode

Als het product gedurende een langere periode niet wordt gebruikt na het spreekuur of tijdens vakanties, zorg er dan voor dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt:

1. Schakel de stroomonderbreker voor het apparaat uit in de kliniek. (Zorg er ook voor dat u de stroom heeft uitgeschakeld.)
2. Stel de stoel in op de laagste positie en de rugsteun zo ver mogelijk naar achteren.

6-1 Service na verkoop

Wanneer u een reparatie aanvraagt

Raadpleeg 'Problemen oplossen' voordat u het apparaat controleert. Als het probleem zich blijft voordoen, zet u de hoofdschakelaar uit (of de hoofdschakelaar van de unit) en neemt u contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer voor het aanvragen van een reparatie.

6-2 Levensduur

De levensduur van dit product is 10 jaar op voorwaarde dat onderhoud en inspectie correct worden uitgevoerd [volgens onze zelf-certificering (onze gegevens)].

Echter, de standaard levensduur van serviceonderdelen die periodieke inspectie vereisen, varieert afhankelijk van het onderdeel.

6-3 Bewaartermijn van onderdelen

Wij bewaren serviceonderdelen zoals verbruiksartikelen voor producten gedurende 10 jaar vanaf het moment van aankoop.

* Serviceonderdelen zijn onderdelen die vereist zijn voor reparatie om het product terug te brengen in de oorspronkelijke staat en functies of om zijn functies te behouden.

7-1 Problemen oplossen

Als u tegen een van de problemen aanloopt die hieronder vermeld staan, moet u vóór het aanvragen van een reparatie de tegenmaatregelen nemen die hieronder beschreven staan. Als het probleem zich blijft voordoen, zelfs na foutopsporing, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product, schakel de hoofdschakelaar uit (of de hoofdschakelaar van de unit) en neemt u contact op met uw lokale erkende Belmont-dealer.

Verschijnsel	Gelieve dit na te kijken	Remedie
De stoel beweegt niet.	Is de hoofdschakelaar ingeschakeld?	Zet de hoofdschakelaar aan.
	Is de stroomonderbreker voor het apparaat op het schakelbord van de tandartspraktijk ingeschakeld?	Schakel de stroomonderbreker voor het apparaat in.
	Is de stoelvergrendelingsfunctie geactiveerd?	Ontgrendel de stoel.
	Heeft u het product lange tijd achter elkaar gebruikt?	De beveiliging tegen oververhitting voor de hydraulische motor is geactiveerd. Wacht ca. 10 minuten en beweeg de stoel.

8-1 Accessoires

IFU-informatie
Installatie-instructies

8-2 Verbruiksartikelen

Verbruiksartikelen zijn onderdelen die normaal gesproken slijtage gaan vertonen of achteruitgaan, er anders uit gaan zien of beschadigd raken na gebruik. Houd er rekening mee dat reparatie of vervanging van verbruiksartikelen niet onder de garantie valt en in rekening zal worden gebracht.

(* Mate van slijtage, achteruitgang of beschadiging en tijdsplanning voor vervanging zijn afhankelijk van de gebruiksomgeving en de omstandigheden in de bedrijfsruimte van de klant.)

Verbruiksartikelen (onderstaande onderdelen vallen niet onder de garantiedekking en in rekening gebrachte onderdelen.)

- O-ring
- Verpakking

Externe onderdelen, inclusief lederen onderdelen, metalen onderdelen en kunststof onderdelen vallen niet onder de garantie voor bijvoorbeeld krassen, vuil, achteruitgang en verkleuring.



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Berner Strasse 18, 60437
Frankfurt am Main, Germany
TEL : +49-69-506878-0
FAX : +49-69-506878-20



 **Belmont**

TAKARA BELMONT CORPORATION

 2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan
TEL : +81-6-6213-5945
FAX : +81-6-6212-3680